

KLÓFIZETES

HELYBEN:

Egy óra 24 korona.
Egy hét 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy óra 24 korona.
Egy hét 2 k. 40 f.

HÁRDITÉSEK:

4-hatásos postai sor egyszer 20 k.,
minden következőnél 15 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:

STAUBER JÓZSEF

Szerda, március 25.

Mai számunk főbb közleményei:

- Újabb áldozatokat kér az állam a városból.
- Zanella Richárd — Fiume podesztája.
- Magyarország jövője — víharok hordozója.
- Caillauxné újabb vallomása.
- Sorsolás a Képzőművészeti Egyesületben.
- Vera grófnő naplója.
- Mágánások kilépése az Országos Kaszinóból.
- Kiírta az aradi jószágigazgatóság jelentését?
- Arad árvaszékének feljelentése.
- A legolcsóbb világítás.
- Tréfa miatt elvesztett tisztí rang.
- Tarkaságok.

Polgárháboru.

Arad, március 24

A ma történetének írója valamikor mindennapos vagy legalább is minden-évtizedes eseményeket most megtörténőnek, lehetségesnek el sem tud képzelni. Hogy dögvész, éhínség pusztítson végig virágzó országokat... Fantasztikus rémlátás a huszadik században... Hogy polgárháboru szadjon kívülről nem háborított, uralódójával nem bibelődő, dinasztikus pajoktól ment civilizált államra... Chiméra... Igen: lehet polgárháboru valahol Délamerikában, a Panamaszoroshoz vezető szárazföldi utra éhes jenkik által biztatott, piszkált Mexikóban... Esetleg még a balkáni, vagy nihilizmustól szaturált oroszországi polgárháboru is elképzelhető... De igazi európai államban! És épen a példaképek példaképe: Anglia szolgál

azzal a váratlan meglepetéssel, hogy a polgárháboru szakadékanak szélén ingadozik.

Hónapok óta kering az ujságot olvasó ember szeme előtt az ulsteri tartomány neve, egy egészen sajátgósan készülődő belső forradalom minden apró részlete. Amikor a kávéházi ujságböngészők — nálunk minden bölcsesség kávéházban él, fakad, virul és táplálkozik — amikor tehát a kávéházi ujságböngészők először, másodsor ráakadtak a London Mewsban, a Graphicben sir Corston furcsa hadseregére, valami zavarosat és groteszket láttak. Képek mutattak be bottal és ököllel harcmozdulatokat végző polgárembereket, esernyős táborkokot és skót kabátba, öltözött, ősz bajszu hadvezéreket. Az első pillanatban aligha voltunk tisztában azzal, hogy sir Corston vajon újabb kiadása Baden-Powel-e, aki aféle felnötteknek való cserkészmozgalmat szervez Ulsterben, vagy pedig a szüffrazsettek mellé most valami férfiu csodabogarat, miniszterpofozót és éhségstrájkolót kap a hármas királyság az ulsteri polgárhadseregben.

Amint azután most megvilágosodik: a háborusdíjáték, az esernyővel vezényelt katonáskorántsem volt tréfa, sport, vagy hóbort, hanem a sok-sok speciális angol bajtól vérző Anglia újabb felfakadó sebe: komoly veszedelem. A készülő polgárháboru

nemcsak komoly (részt vesz benne, mozgalmába keveredik a híres fegyelmű angol hadsereg is) hanem modern is. A régi polgárháboru sötétben bujkáló emberek gyártották. Összeesküvők jöttek-mentek, titokzatos tanácskozásokban főzték ki a haditerveket, rejtelmes jelekkel értesítették egymást a készülődésről a beavatottak. Az ulsteri vitézek modernebb felfogás hívei. Egy pillanatra sem rejtegették tervüket. A polgárháboru leendő katonái nyilvánosan felvonultak, vezetőik heteken át plakáton, élőlívval, cikkben és képeken hirdették: Itt nagy látványos polgárháboru készül! Eleinte — úgy látszik — nem sokat törődött velük a hivatalos hatalom. Forradalmárok, akik pompásan menetelnek, — civilben, nagyszerűen céloznak — fegyver nélkül és haditervet készítenek — mielőtt egyetlen golyójuk lenne, ilyen forradalmárok nem veszedelmesek. A fegyvertelen forradalmárok azután bejelentették, hogy fegyvert szereztek be, meg is mutogatták a fegyvereiket és ma már igazán csak annyi hibázik a harchoz, hogy sir Corston alkalmas formában kihirdesse: Március 26-án délután három órakor nagy polgárháboru kezdődik.

Ez a triviális tréfa ezuttal nem is teljesen tréfás. Az egész ulsteri esetenekünk távolról szemlélődőknek groteszk egy kissé, mert el sem tudjuk képzelni: a mi viszonyaink közé

Prince Black and White.

Írta: Lakatos László.

I.

Mr. Klings, ez a kiválóan tiszteletreméltó ember, akit nemesak jeles szónoki képességgel, hanem még hite miatt is az egész kerület kiválóan tisztelt, utolsó esti imáját mondta épen, amikor szobájának ajtaja kinyílt. A nagy falóra tized ütött és az egyházi férfiú talán az óra ütésétől nem hallotta, hogy a kapun esengettek, vagy hogy a szoba ajtaját valaki kinyitotta volna. Mr. Klings álmélkodva tekintett a hölgyre, aki most előtte állt csupa selyem fekete ruhában. A hölgy még fiatal volt és a tiszteletes épen csodálkozni akart azon, hogy egy fiatal hölgy Londonban ilyen későn és ilyen ruhában egyedül... és az ajtót nem hallotta nyitáskor nyikorogni... Am a vendég lassu ünnepiességgel, mégis türelmetlenséget csak nehezen palástolva mondta:

— Reverend sziveskedjék azonnal felöltözni. Nagyon siessen, kérem. Haldokló ember várja Önt Reverend.

Mr. Klings gyorsan magára kapta köpenyét. Közben épen csak arra volt érkezése, hogy meghatódottsággal szemlélje a hölgy tulságosan fehér arcát — patyolat-gyöcs. nem lehet halványabb a lady arcánál — amely különös szomorúságot tükrözött vissza. A hölgy kezében imádságos könyv és kereszt volt, ami Mr. Klingsben fájdalmas rokonszenvet ébresztett. A jó pap egyáltalán soha nem indult meghatódás nélkül haldokló ágyához, noha e szomorú utak

már meglehetősen megszokottak lehetnek volna számára.

— Mylady készen vagyunk. Indulhatunk — mondta a pap és udvariasan ajtót nyitott a hölgynek, aki nyilván aggódó sokona lehetett a szegény haldokló léleknek.

Es a reverendnek a sürgős távozás közben alig is tűnt fel, hogy az ajtékilínes nedves volt, noha jól tudta, hogy öreg gazda-asszonya Mrs. Edwards kiváló gondot fordít a szűk tiszteletesi lakás külső rendjére.

Már kívül voltak a kertajtón. A hölgy előre sietett és ő nyitotta ki a bérkocsi ajtaját a reverend előtt. A pap kissé elrestelkedett azon, hogy hölgy áll az ő szolgálatjára. Am mégis — hiszen haldoklóhoz siettek — szótlan gyorsasággal helyet foglalt a kocsiban. A kocsi már az ötödik utcába kanyarította be a járművet, amikor Mr. Klings elégedetten állapította meg magában:

Hála Istennek, ami országunkban még tisztelik az egyházi rendet. Ime egy főnemesi hölgy és mégis, mily előzékenyen bánik velem az Úr utolsó szegény szolgájával.

Es csak nagysokára ötlött eszébe:

Am hogyan lehet az, hogy ilyen rendkívülien előkelő hölgy felfogadott hintón utazik.

Már félóráig mentek és a pap még egy szót sem mert szólni a hölgyhöz, aki noha sietős izgalmából látni lehetett, hogy mélyen fájlalja a szeretett lélek távozását, mégis arcan olyan mozdulatlan volt, mint a lárva. A hölgy szöke volt, arcán megnyugodott bánat, a keze olyan finom, ideges és hustalan, hogy minden mozdulatánál szinte a csontok zörgését lehetett

hallani és a ruhája a mult századból való. Kezében — mondtuk már — imádságos könyv és kereszt — mellén elefántcsontra festett kis kép, fiatal hölgy, arcan egészen olyan, mint ő, csak a ruhája a korai viktoriánus évekből való. Bizonyára az édesanyja arképe volt... A hölgy most előre hajolt testben. Halovány kezével megkoptogatta a kocsi első üvegfalát. A kocsi kérdőn visszafordította fejét. A hölgy kezével egy ház felé intett, a kocsi igenlően bólintott fejével és odatartott, ahová a hölgy kezével kívánta.

Mr. Klings mély megilletődése közben is már szinte sajnálta, hogy az ut ily mult el. anélkül, hogy a csodálatos hölgygel szót is válthatott volna, amikor a kocsi megállt. Az Alberth herceg-úton voltak, egyemeletes fehér ház előtt.

— Reverend — szölt a hölgy és hangja (nyilván a bánattól) olyan volt, mintha távoli világokból esendült volna ide — Ön most lesz szives e ház első emeletére fölmenni. Ott beszélhet a haldoklóval, e ház urával. Vigasztalja őt tisztelendő atyám és lelkét nagyon tisztán bocsássa el a nagy utra.

Most a hölgy kinyitotta a kocsi ajtaját és kiengedte azon a papot. Az csodálkozott, hogy a hölgy nem tart vele, de már nem szólhatott, mert a kocsi ajtaja becsapódott. Mr. Klings csak most az ajtócsukáskor vette észre, hogy a hölgy kezén különös gyűrű van, fekete kámeás, amelynek ábrája az indiaiak halálfeju bogarát mutatta. Azután még azt észlelte reverend, hogy a tovahaladó kocsi egy pillanatig olybá tűnt, mintha robogó üvegkoporsó volna.

mindazt, ami Angliában — a mi politikusaink részéről pro és kontra annyiszor példának fődézett Angliában készül és forrong. Pedig komoly eseményről van szó, amely látványos grotesksége mellett is az angol lélek, az angol erős öntudat mélyéből fakad, legfeljebb a kivitelében, a megvalósítás módjában van egy kevés, vaskos, önkéntelen angol humor. De mi csak az olyan belső háborút ismerjük — tanuk reá ellenzéki vezéreink és honatyáink — ahol az ok kicsinyes és humoros, a kivitel módja azonban véresen, nagyképi patétikus. Ezért nem is lehet nálunk Ulster és polgárháború.

Ujabb áldozatokat kér az állam a várostól.

(A tanonc-iskola és otthon létesítése.)
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 24.

Körülbelül negyvenkétezer koronát áldoz a város évente az iparostanonc oktatásra, kap tizezeröt száz korona államsegélyt. Tehát félszázézer koronán felül kerül az inasoktatás és a leghivatottabbak is elismerik, hogy a célt távolról sem tudják elérni e tekintélyes pénz-áldozat ellenére sem. Ez indította Kehrér Károly királyi tanfelügyelőt, a város közoktatás-ügyének meleg szívére és nagy szakértelmű barátságát arra, hogy a városnál az önálló iparos tanuló iskola létesítése ügyében buzdítóként lépjen fel. A törvényhatósági bizottság februárban tartott közgyűlésében utasította a tanácsot, hogy a szükséges előmunkálatokat végezze el.

A vallás és közoktatásügyi minisztert a tanács értesítette arról, hogy Arad város elvben az iskola létesítését mondotta ki és kérte, hogy képviselőjét küldje el Aradra a szükséges megbeszélésekre. A miniszter Magyar Endre iparoktatási főigazgatót bízta meg a tárgyalásokkal, aki ma Keleti Károly iparfelügyelővel együtt Aradon volt és Varjassy Lajos polgármesterrel, Kehrér tanfelügyelővel, valamint Kovács Vince kulturánácsnokkal együtt folytatott eszmecsere után elkészítette az önálló tanonc-iskola és tanonc otthon alapját.

Konkrét megállapodásokról nem lehet szó, mert senki sem tudja, mennyibe kerül az iskola, különösen az Otthon létesítése, mert mint ismeretes, a miniszter roppant szűkmarku és kevés államsegélyt helyezett ki látásba, noha a város annak idején a fa- és fémipari szakiskola épületét akarta felhasználni. Ha pedig új épületet kell emelni, akkor a törvényhatóság nagyon jól megfontolja, vajon a kormánygaraszkodó hajlandóságával szemben magára vállalja-e a horribilis terheket, a szép jelszavakért. Ma azonban az értekezleten az a nézet győzött, hogy tanonciskola otthon nélkül nem lehet el, tehát a város megbízottai igazán nagylelkűen felajánlották azt az egész összeget, amibe eddig is a tanoncoztatás került.

Az bizonyos, hogy oly módon, ahogy a főigazgató a jövő képét megrajzolta, nagyszerű perspektíva nyílik. Hatalmas iskola lesz, amelyben a nap egész folyamán, tehát nemcsak este, foglalkozási ágak szerint nyernek oktatást a tanulók, praktikus és az általános műveltséget szolgáló tárgyakból.

Ma, mint említettük, semmi irányban sem történt döntés, csak annyi, hogy a város ígéretet tett a 42 ezer korona teher további viselésére is. Memorandumot kell a miniszter elé terjeszteni, hogy a reális adatokból tiszta képet nyerjen. Eppen ezért szükséges már most hangsúlyozni, hogy a multak tapasztalatain okulva, semmi esetre sem jö az, ha a város létesíti az iskolát és az állam segívezi. Sokkal megfelelőbb a megfordított eljárás. Ennél a város tudja, hogy az ereje mit bír meg, meddig mehet és tudja mit áldoz egyszer és mindenkorra. Az állam egész más szempontokból épít mint a város, nem érvényesül a telek és ház spekuláció, nem járnak a nyakára a városatyák, akik a maguk, vagy rokonuk utcajába akarják az iskolát, mert ott van egy házuk, melyet át lehetne iskola célokra alakítani, hanem oda helyezi el az ilyen nagy intézetet, ahol azt a cél és a pedagógiai szempont megkívánja. És végül is amilyen érdek a városnak, hogy fiatal iparos nemzedékét tudással lássa el, annyira érdek, ha nem fokozottabb mértékben, az államnak is.

Látjuk, hogy az állam miként bánik el a várossal, amikor arról van szó, hogy ő cselekedjék valamit. Hol van a főreáliskola, hol van a fa- és fémipari szakiskola építése? A város annyit áldoz közoktatási célokra, annyi feladatot teljesít az állam helyett, hogy még az ilyen feltétlenül átvívós és kívánatos intézménynek, mint a tanonciskola és otthon, létesítésénél is a legnagyobb és fokozott óvatosságot kell szem előtt tartani, a kormánnyal és a város vezetőségével szemben is.

Zanella Richárd — Fiume podesztája.

(Közgyűlés a kormányzó elnöklésével.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Fiume, március 24.

A rapresentanza mai rendkívüli közgyűlése óriási érdeklődés mellett folyt le. A város korán reggel ünnepi hangulatban volt és Fiume város lobogója ott lengett a város épületein. A rapresentanza üléséhez előtérbe került a városi emberekkel. A rendkívüli közgyűlés érdekessége a podesztaválasztás volt és az a körülmény, hogy a korelnökök közül senki sem vállalta el az elnökséget.

Néhány perccel tíz óra után érkezett meg Wickenburg Márk gróf fiumei kormányzó, kit a tömeg éljenzéssel fogadott. Wickenburg Dardi Vazul kormányzósági titkárral, felsietett a tanácsterembe, ahol jelentették, hogy a korelnökséget senki sem hajlandó elvállalni. Wickenburg kijelentette, hogy ez nem okoz nehézséget. A rapresentanzák helyet foglaltak a teremben és Wickenburg gróf nagy csendben foglalta el a podeszta helyét az emelvényen. Megnyitotta az ülést és a diszbe öltözött városi képviselőtestülethez beszédet intézett, melyben buzdította azt, hogy a haza és a város javára igyekezzenek dolgozni. A mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása után a rapresentanzák névsorából megállapították, hogy valamennyi jelen van, csupán Zanella Richárd hiányzik, ki távolmaradását igazolta.

Ezután a rapresentanza tagjai letették az ünnepélyes esküt és háromtagú bizottság előtt leadták szavazatukat. Ötvenöt szavazat közül ötvenkettőt Zanella Richardra adtak és egyet Corosattira. Két szavazócédula üresen ment az urnába. A kormányzó kihirdette, hogy Zanella Richárdot Fiume podesztájává választották. Ezt a határozatot a közgyűlés nagy éljenzéssel fogadta.

Miután Zanella nem volt jelen, Wickenburg gróf kormányzó az ülést bezárta és felhívta Dardi titkárt, hogy értesítse a választás eredményéről az új podesztát és ha az Fiuméba érkezik, tudassák vele, hogy a közgyűlést újból megnyithassa.

De nem volt idő átkelődésre. Sietni kellett az első emeletre, ahol...

De hogyan is hívják a haldoklót? A lady ezt elfelejtette megmondani.

II.

Az első emeleti folyosón — akadálytalanul jutott ideig — egy Erzsébet-korabeli ruhába öltözött inas fogadta Mr. Klingset.

— Mit parancsol tisztelendő atyám...

— A haldoklóhoz sietek uram — mondta Mr. Klings és a szegény dépek jó papja szinte alázatot érzett e finom ház ódon-ruhás komornyikja előtt.

— A haldoklóhoz? A mi házukban, hála Istennek, nincsen haldokló, ámbár, hogy mindannyian halandók vagyunk...

— Azok vagyunk uram — szólt a pap.

— ... És tiszteletes uram nyilván eltévesztette a kaput.

Engem egy hölgy hozott ide. Igen előkelő hölgynek látszott, a lakásomról hozott ideig bérkocsin és monda, menjek fel e ház első emeletére, ahol a haldokló lakik.

— E ház első emeletén csak egy ember lakik és ez a ház ura, Prince Black and White. Ő hercegsége pedig egészségesebb, mint mi ketten együtt vagyunk... Ne vegye sértésnek tisztelendő atyám...

— Ő ladysege, úgy emlékszem, valóban úgy mondta, hogy a haldokló ur e ház gazdája, noha ő hercegség nevét nem volt kegyes nekem megmondani.

— Így uram nyilvánvaló a tévedés.

A pap percekig gondolkodott. Jóságos szelid

arcát a földre szegte, homlokát összeráncolta, Azután homloka hirtelen kiderült.

— Bizonyos Ön uram abban, hogy gazdura egészséges. Mikor beszélt utoljára Ő hercegségével.

— Még nincs tíz perce, hogy szerencsés lehettem urammal beszélni. Reverend kecsija akkor roboghatott el házuk előtt és én Ő hercegségének meleg teavízzel szolgáltam.

A reverend arca végleg elborult.

— Tehát nem Ő hercegségéről van szó... És semmiképpen sem beszélhetnék Prince Black and White-tel? A hölgy olyan kegyes volt, hogy kocsin hozott ideig és semmiképpen sem szeretnék visszatérni úgy, hogy ne saját szememmel győződnék meg arról, hogy a megbízatás, amivel felruházni kegyeskedett, teljesíthetetlen és nem helyén való.

Az inas — maga is hercegnek látszott e pereben — lebigygyeszté vékony, borotvált ajkát. Kézzele, mint a gyűrött papirost, egyenesre simította azt.

— Ő hercegsége — mondta azután — nem olyan életű férfiú, hogy előszeretettel társalogna ama rend tagjaival, akikhez Ön is tartozik uram. Prince Black and White nem rajong az egyházért és egyébként is tíz perc múlva már indul a klubjába, ahol minden éjszakáját tölteni szokta.

— Ő hercegsége tehát gyarló életű férfiú — monda Mr. Klings és szomorúan alákonnyította fejét.

Ebben a pereben kinyílt az egyik folyosói szobaajtó. Magas, előkelő uriember lépett ki azon estélyi ruhába öltözött. Haja most hajlott a zsemlyeszínűből a fehérbe, az arca frissen

rózsaszínű, mint a hal színe. Amint a herceg — mert hiszen ő volt az — a papot meglátta, uri, gögös kedvességgel kérdezte őt meg:

— Mivel lehetek házamban szolgálatára Réverend?

Es Mr. Klings nagy zavarkodások közben előadta csodálatos elhívását, amely őt ily késő órában a herceg házában alkalmatlanná teszi.

Prince Black and White mosolyogva hallgatta végig a történetet.

— Mint Reverend láthatja, szerencsére né én vagyok az, akinek testi állapota papot, vagy orvost tenne szükségessé.

Nagyon bocsánatot kérek, hogy alkalmatlankodom, de mint most már Hercegséged tudja, teljesen ártatlan vagyok ebben az ügyben. Mégis újra bocsánatot esedezem, ha jelenléteimmel esetleg a halálra emlékeztettem volna. Ismételtén, egy órával azelőtt...

— Oh, sose mentegetőzzék Reverend. Tévedésről van szó, egészen világos. És bár fölteszem, hogy Londonban e pereben is van valaki, akinek szüksége lehetne az utolsó vigaszra, mégsem valószínű, hogy Ön Reverend most ezt az embert a nagy városban megtalálhatná. És ha már idefáradt, szerencsésnek fogom magam érezni, ha velem egy eszébe teát elfogyasztana. Sziveskedjék beljebb fáradni.

A herceg most kezet nyújtott Mr. Klingsnek, aki e rendkívüli megtiszteltetéstől annyira elkábult, hogy elfelejtette megkérdezni, nem érinti e kinosan a papi személy jelenléte ő hercegségét, aki most nyilván a klubba akart készülni és aki talán ateista is.

Azután mindketten a herceg elfogadó-szobájába jutottak.

EGYESÜLETI ÉLET.

Sorsolás a Képzőművészeti Egyesületben.

(Rendes közgyűlés. — Uj tisztikar.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 24.

Az Aradi Képzőművészeti Társulat ma délután öt órakor tartotta közgyűlését és vele kapcsolatosan szokásos sorsolását a városi tanácskozó termében a tagok nagy érdeklődése mellett.

A közgyűlést Csánk Lajos alelnök vezette, aki rövid megnyitójában azt fejtegette, hogy a művészetet a társadalomnak minden rendelkezésére álló eszközzel támogatnia kell, a társadalomnak kell támogatnia azt az egyesületet, amely a vidéki művészet támogatását tekinteni feladatának. Az egyesület művésztagjainak pedig az a kötelessége, hogy az egyesület számára vezető gondolatokat szolgáltatson. Elparantálta ezután elnök az egyesület művésztagját, Barsy Adolf festőművészt. Elhunyt feletti gyászát az egyesület jegyzőkönyvileg örökítette meg.

A múlt közgyűlés jegyzőkönyvét felolvasottnak tekintették. Az elnök az ez évi jegyzőkönyv hitelesítésére Domány Sándor és Matusik Márton tagokat kérte fel.

Ezután egyhangúlag megválasztották a következő tisztikart: Igazgató: Jankó Gyula, titkár: Olasz Pál, segédtitkár: Pataky Sándor, műtáros: Sima Dezső, pénztárnok: Barsy Aurél, Választmányi tagok lettek: Polgár Miklós, Rubletzky Géza és Adler Imre dr.

Olasz Pál köszönetet mondott a társulat bizalmáért és ígerte, hogy igyekezni fog azt kiérdemelni munkásságával. Előterjeszti a titkár, hogy a szegedi művészek kiállítását akarják rendezni Aradon és ez irányban érintkezésbe léptek a társulattal. Indítványozza, hogy a részletek beható megbeszélésével bizza meg a közgyűlés Domány Sándor tagot. Indítványozta továbbá a titkár, hogy az egyesület a Kossuth kut alapra adományozzon ötven koronát. A közgyűlés a titkár mindkét indítványát elfogadta.

A közgyűlés ezután az elnök előterjesztésére elhatározta, hogy a leköszönt titkárnak, Polgár Miklósnak az egyesület érdekében kifejtett működésének elismerésül díszoklevél adassék.

Ezután megtartották a sorsolást, amelynek eredménye a következő: Balla Frigyes Ibolyák című képét megnyerte Wolff Károly, Ányos

Viola Violák című képét Borssy Jenő, Pataky Sándor Pihenő bucsusok című képét Auszterweil László dr., Papjo Sándor Esős hangulat című képét Pásztor János, egy bronz virágtartót Nagy Jánosné, Beck O. Fülöp tiszt plakettjét és Corogariu Hermin divánpárnáját nyerte az Aradmegyei Takarékpénztár, Illenc Lipót Séta előtt című képét Mairovitz Emil, egy bronz villanvilámpát nyert Stauber József és végül Iritz Sándor Zöld vázák interieurjét megnyerte Mandl Vilmos dr.

A sorsolással a közgyűlés véget ért. A nyert műtárgyak elismervény ellenében Domány Sándor szőnyegüzletében vehetők át.

Magyarország jövője
— viharok hordozója.

(Orosz diplomata Ausztria összeomlásáról.)

Távirati tudósítás.

Szentpétervár, március 24.

Nagy riadalmat keltett a *Novaja Vremjána* nemrég közölt cikke Ausztria feldarabolásáról. Az idézett újság most megint fogott magának egy diplomatát és megnyilatkoztatta ekként:

— Vilmos német császárnak, uralkodónk II. Miklós cár trónralépése alkalmából történt látogatása alkalmával nekem, mint akkoriban az udvar környezetében lévő politikusnak, módomban volt beszélnem a német uralkodóval, aki előtt volt szerencsém azon véleményemnek adni kifejezést, hogy én az európai békét egy orosz—német—francia szövetség létesítése útján látnám biztosítottak.

Részletesen kifejtett előterjesztésemet Vilmos német császár érdeklődéssel hallgatta végig. Azután némi gondolkodás után a császár azon aggályának adott kifejezést, hogy egy ilyenfajta szövetség úgy értelmezhetnék, mintha az Anglia ellen nyomulna. Ezt pedig ő a császár — perhorreszkálja.

Azóta több év múlt el és átéltek az orosz-japán háború viszontagságait. Időközben újabb alkalom nyílt találkoznom a német császárral és megismételtem tervemet. Ez alkalommal Vilmos császár már rokonszenvesebben érdeklődött tervem iránt. Ez az eszmecsere a potsdami békekötés időpontjával esik egybe. Én bátorságot vettem magamnak a német birodalom uralkodója előtt a legmeggyőzőbb érvekkel támogatni

azt a vélekedésemet, hogy egy német-orosz-francia szövetség lenne az európai béke legállandóbb biztosítója. Sajnos, Ivolszky jelenlegi párisi orosz nagykövet más véleményen volt és az angol-francia-orosz entente eszméjét támogatta. Az entente által beállott helyzetről részletesebben nyilatkozni meddő dolog volna. Csak annyi tény, hogy az én tervemet, főképp Ivolszky hiúsította meg.

Az én meggyőződéseim az, hogy Oroszország az entente folytán a levegőben lebeg. Avagy talán jobb hasonlattal élve, két szék közé került. Az egyikken Németország, vagyis a hármasszövetség, a másikon az entente ül. Oroszország pedig az egyik szék keskeny peremén ülve az egyik lábát a hármasszövetségre támasztja.

A „Novoje Vermia” tudósítója megkérdezte ugyanezen államférfiu véleményét Ausztria összeomlását illetően.

Mire az államférfi:

— Évtizedek óta a török birodalom feldarabolása volt szőnyegen. De azért Törökország még ma is létezik, sőt talán még erősebb, mint ezeltört volt. Ausztria kulturálisan fejlettebb és keresztény birodalom. Mi célból és mely címen lehetne tehát felosztani? De ez ellen elsősorban maga Németország tiltakoznék.

És ettől eltekintve: Magyarország jövőjének helyzetének problémája a legválságosabb nézeteltérések és viszályok magvait hordozzák magukban. A felosztás tehát óriási bonyodalmakat idézhetne elő.

A Balkán-háborúk a legeklatásabb bizonyítékai ennek a ténynek. Amikor ugyanis a hódított területek felosztására került a sor, a szövetségesek egymás ellen fordultak és véres ellenfelekké váltak.

Az államférfi ezután rátért a német francia közeledés kérdésére.

— Én a francia-német megegyezést nem tartom lehetetlennek. A tárgyalási alap evégből helyreállítható lenne, még pedig olyképp, hogy a francia nemzeti önérték Elzász Lotharingiára vonatkozó némi engedményekkel kielégíthető volna. Ehhez csak nagymérvű jóakarattal szükséges mindkét részről. Kétségtelen, hogy a jelenlegi szövetségi konstellációk ezt a feladatot lényegesen megnehezítették.

III.

Reggeli három óráig beszélgettek odabent ketten és a finom komornyiknak háromszor is kellett, hogy töltsön nekik a teából.

Prince Black and White előbb csak uri kedvességéből tartotta magánál a papot. Amikor a beszélgetés legelején különösen megkedvelte a derék clergynant és — úgy érezte, merekkora óta most először — tisztelettel és alkéne nagy bizalomban való teljes megnyilatkozásával beszélt az Ur egyik szolgájához, aki községes tévedésből került hozzá, nem lehetetlen ugy, hogy egy nő tréfát engedett meg magának Mr. Klingssel. Prince Black and White nyílt szívvél beszélt Reverend Klingshez és bár senki és semmi, legkevésbé pedig testi állapota őt erre nem kényszerítette, mintha gyóntatószékbe sugott volna, úgy mondta el neki élete legutolsó tizenöt esztendejének történetét, amely valóban förtelmes volt. A pap sok türelemmel hallgatta a bűnös életű herceg beszédét, amikor pedig az befejezte, ő beszélt Prince Black and Whitenek sok hévvel a felfeszített Krisztusról. A herceg — tizenöt esztendő óta az első éjszaka, mit otthon töltött — előbb kíváncsisággal, majd szomju megrendüléssel fogadta magába a clergyman beszédét. Testvéreként bucsuztak és a herceg távozáskor igaz szívvél kérte a papot, látogatná őt meg másnap is, hogy egy kegyes órát együtt tölthessenek.

IV.

Másnap, a megbeszélte délutáni órában a Reverend pontosan jelentkezett új hívójének palotájára előtt. Akadálytalanul jutott fel az első emeleti folyosóra, ahol a komornyik fogadta őt.

A komornyik szeme és orra veres volt és mihelyt a clergymant meglátta, fájdalmas hangon közölte vele:

— Ha Reverend a szegény herceget keresné, közölnöm kell Önnek, hogy az én jó uram még az éjszaka meghalt.

— Meghalt! — kiáltott fel a pap és keze döbbenetében valami szilárd tárgyat keresett, amelyben megfogózhatnék.

— Tíz perccel azután, hogy Reverend el távozott tőle történt a gyászos eset... Ugy volt, hogy Tiszteletes Ur távozása után ő hercegsége becsengett. Azt hittem, még a klubba akar menni. Am ő hercegsége felszólított, vetkeztem őt le. Épen a hálóköntösét hoztam, amikor az én jó uram a szívéhez kapott. Ajka fehér volt és ő csak ennyit mondott: Krisztus... Azután hanyatvágódott és holtan terült el a szőnyegen... Hiszem, hogy Reverend véletlen látogatásának köszönhetjük, hogy ő hercegsége, ami Urunk nevével ajakán halt meg.

A papnak előbb döbbenetes arca most lágy szomorúsággal enyhült. És mintha itéletet hirdetne, ünnepiesen mondá:

— Isten és ember előtt tanusíthatom, hogy Prince Black and White lelke halála előtt jó keresztényhez illően megtisztult.

Szemüket egymásnak meresztve, szóltanul álltak a pap és a komornyik. Végre a komornyik szólalt meg.

— Ha Tiszteletes Atyám látni óhajtana ő hercegségét...

— Valóban Uram lelki szükségét érzem annak, hogy ő hercegségét még egyszer láthassam.

A finom komornyik a papot most bevezette a herceg hálószobájába, amelyet fekete szövetséggel vontak be. Ágyán, mint ravatalon, nyugodott a herceg. Arca jóságos, megnyihült és az utolsó tizenöt esztendő földi bűnétől szűz. A herceg feje a fehér vánkoston jobb oldal felé fordult és lehunyt szeme pontosan egy kép irányába látszott nézni, amely az ágy melletti kis szekrényen volt.

— Ő hercegsége mintha halálában is a képet nézné — mondta a komornyik inkább magának, mint a papnak.

És a Reverend a halott herceg hálójában, a halott és a nagy ur iránt egyformán érzett kettős tisztelettel, alázatos, lábujhegyen való járással a képhez lépett, amelyhez a herceg szeme halálában is vonzódni látszott. A kép — egyszerű arckép volt — a leghivebben tükröz-teté vissza annak a finom hölgynek az arcát, aki a papot tegnap este oly különös körülmények között hozta Prince Black and White háza elé. Majdnem minden csodálkozás nélkül kérdezte a pap a komornyikot:

— Ki legyen Uram e szép hölgy?

A komornyik szolgálatakrészen mondá:

— E kép Reverend, lady Esthert ábrázolja, ő hercegségének feleségét, aki mindannyiunk nagy bánatára, most tizenöt év előtt halt meg.

(Az író megjegyzése: Ennek a történetnek csak a megírása az enyém. Maga az eset megtörtént és a londoni Daily Express 1913 ik évfolyamának egyik decemberi számában bő tudósítás olvasható róla.)

Végül kijelentette a Novoje Vremja informátora, hogy az európai nagyhatalmak egy újabb szövetségi konstellációja és elhelyezkedése ezidőszereztig alig remélhető.

Mágnások kilépése az Országos Kaszinóból.

(Becsületügyek, mint kilépési ok.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapest, március 24.

Az a repedés, amely az Országos Kaszinó belső életében támadt, napról-napra szélesebb, az ellentétek, amiket a politika élezett ki, egyre távolgobbak. A bomlás, a szétesés tünetei napról-napra rikitóbbak, mint hitelesen értesülünk, sokkal nagyobb a kilépett polgári tagok száma, mint amennyi eddig nyilvánosságra jutott. Különösen a Kaszinó mágnástagjai azok, akik közösséget vállalnak a katonatiszti felfogással és feltűnő sietséggel hagyják ott régi tanújukat.

Ujabbán Kazy József báró földmívelési államtitkár jelentette kilépését, aminek természetesen politikai háttere van. Érdekes, hogy a mult hetekben egy vasmegyei szolgabíró, Guáry Károly fölvételét kérte a kaszinóba, most pedig levelet írt, kérve, tekintsék jelentkezését meg nem történtnek, mert a megváltozott viszonyok miatt nem óhajt a kaszinó tagja lenni. A titkárság sajnálattal tudatta a felsőbíró szolgabíróval, hogy kérelmét teljesítették. Kaszinói körökben fájdalmas megdöbbenéssel látják sok előkelő tag távozását, de még mindig nem mondják le a reményről, hogy valami megoldási formulával a további bomlást megakadályozhatják.

Élettelen a Kaszinó.

Az Országos Kaszinó egy régi tagja, aki a Semmelweis-utcai társaskör állandó vendége, mondotta nekünk ezeket a kaszinó állapotáról:

— Az egész politikai kavargásból, ami a kaszinó tagjainak többségét tulajdonképpen nem is érdekli, mint legsúlyosabb sebesült kerül ki az intézmény maga. Az Országos Kaszinóban nagyon jól éreztük magunkat, kellemes és mulatságos kártya-partik voltak, kedves vacsorázó és ebédelő társaságok, amelyekben mindben szokatlanul sokat szerepeltek a katonatisztek. Most mindebből nincs semmi. Kihallt, szomorú, barátságatlan lett az előbb élénk, hangos, barátságos kaszinó, negyedréz annyian sincsenek, mint azelőtt és a barátkozás helyett mindennél az átkozott politika. Csoportok alakulnak, ritkán, vagy sohase látott arcok jelennek meg, hogy tovább fejlesszék ezt a politikai vitát, amelynek következményeit már szomorúan érezzük. A kaszinó tartózkodó és higgadt elemei, a politikától távollevők most elmaradnak, a tiszték is elmaradtak: a kaszinó válság elért áll.

Uj alapszabály.

Az Országos Kaszinó tagjai körében napok óta folyik az akeió, hogy Beniczky Ödönt és Zlinszky Istvánt kérjék föl a kaszinóból való távozásra. Ez a forma mindenesetre enyhébb, mint bármi más, ami eddig fölmerült. A kigolyozási indítványokkal szemben, ez a mozgalom a két exponált ellenzéki megbántása nélkül óhajtja helyreállítani az exkluzív társaskör nyugalalmát. Értesülésünk szerint több százan írták alá azt a felszólítást, amelyet Zlinszkyhez és Beniczkyhez intéznek, hogy a kaszinó békéje érdekében hozzanak áldozatot és lépje-

nek ki, különben kénytelenek lennének a kizárási indítványra szavazni.

Hogy a mostanihoz hasonló konfliktusokat kikerüljék, az alapszabályokat módosítani fogják. A kaszinó legközelebbi választmányi ülésén a következő új szakaszt indítványozzák

A Kaszinónak mindazon tagjai, a kiknek becsületbeli vagy az egyéni integritást érintő egyéb függő ügyei vannak, a Kaszinónak azt azonnal bejelenteni és a Kaszinóból kilépni tartoznak; amennyiben pedig ezt tenni elmulasztanak, a jelen szakasz alapján a Kaszinóból kilépetteknek tekintendők. Később, ha az illetők ügyük tisztázása után újból a Kaszinóba belépni kívánnak, rájuk a felvételre vonatkozó határozatok az irányadók, amennyiben felvétetnek, tagsági kötelezettségeik tekintetében olyan elbánás alá esnek, mintha a Kaszinónak folytonosan tagjai lettek volna.

Ezt az indítványt valószínűleg nagy többséggel elfogadják. A Kaszinóból eddig százhuszonkét katonatiszt lépett ki.

TÖRVÉNYKEZÉS

§ A tintatartódobálók bűnügye. Budapestről jelentik: A Kurián ma délelőtt kezdtek meg a tintatartódobáló képviselők ügyének a tárgyalását. Még 1910. március 21-én történt az eset, amikor a bemutatkozó Kluen-Héderváry miniszterelnök és Serényi Béla gróf földművelésügyi minisztert a nagy tumultusban tintatartókkal és törvénykönyvekkel megdobálták. Az eljárás hatóság elleni erőszak büntetése miatt indult meg. Zakariás Jánost egy hónapi fogházra és ötszáz koronára, Hoffmann Ottót és Beck Lajost tizenöt tizenöt napi fogházra és háromszáz koronára ítélték. A többi vádlottakat, Markos Gyulát, ifjabb Madarász Józsefet és Mérey Lajost, fölmentették. A tábla leszállította Zakariás büntetését egy hónapra és száz koronára, Markost és Hoffmann tizenöt tizenöt napra ítélte, Beck Lajost, Méreyt és Madarászt felmentette. A táblai ítélet nagy feltűnést keltett, mert nem hatóság elleni erőszak, hanem súlyos testi sértés miatt ítélte el a vádlottakat. A Kuria mai tárgyalásán Vavrik Béla elnökölt. A védelmet Baracs Marcel dr., Edvi-Ilés Károly és Szegheő Gábor dr. látták el. A délelőtt az iratok ismertetésével telt el. Azután felszólaltak a védők és a vádlottak fölmentését kérték. A Kuria csütörtökön hirdeti ki az ítéletet.

§ Előleggel állásba nem lépni: csalás. Schwartzberger Manó volt aradi kereskedőnél volt 1913. augusztus elsejétől kezdve havi 160 korona fizetéssel alkalmazva Wittenberg Jenő nős kereskedősegéd. Wittenberg augusztus 15-ig felvette fizetését, majd augusztus 15-én hatvan korona előleget kért főnökétől s miután az összeget megkapta, még aznap Budapestre utazott, ahonnan nem is tért vissza. Schwartzberger feljelentette alkalmazottját, akit ma sikasztás vétsége miatt vont felelősségre az aradi járásbíró. Wittenberg beismerte, hogy főnökétől a hatvan korona előleget felvette s azzal elutazva nem tért vissza, de védekezésül előadta, hogy aznap, amikor a hatvan koronát felvette, Budapesten élő feleségétől táviratot kapott, amelyben arról értesítette, hogy leánya súlyos beteg. Ő gyermeke betegágyához utazott s miután pénzsükében voltak, a hatvan koronát felélte. A pénzt vissza akarta fizetni, de időközben Schwartzberger csődbe került s így nem volt módja visszaadni neki a hatvan koronát. A járásbíró ezt a védekezést nem

fogadta el s Wittenberget öt napi fogházra ítélte. Az ítélet jogerős.

§ A vasuti sorompó. A mult év október 9-én halálos vasuti baleset történt az ópálosi megállóban. Az országuton haladt Pernyován János ópálosi gazda ökrösszekere, amelyen Pernyovánon kívül még Vigyi János mikelakai földműves ült. A kocsi — miután a vasuti sorompó nem volt leeresztve — akadálytalanul a töltésre jutott, de abban a pillanatban haladt arra a 611—II. számú rendkívüli vonat, amely a szekeret elütötte. Vigyi oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy nyomban meghalt, míg Pernyován kisebb zúzódások árán menekült. A katasztrófa következtében közveszélyes esemény miatt eljárás indult Katona Péter pályaőr ellen, aki nem éreztette le a sorompót, Platt Ede Máv. hivatalnok ellen, aki a rendkívüli vonat indításáról nem értesítette idejében az őrházat, Pichler Ferenc mozdonyvezető ellen, aki meg nem engedett sebességgel haladt s Reinhard Gyula forgalmi díjnok ellen. Az aradi kir. törvényszék mai tárgyalásán Elemér Gyula és Heinrich Gyula szakértők meghallgatása után a kir. ügyész a Platt, Pichler és Reinhard ellen emelt vádat visszavonta, míg Katonát a törvényszék egy havi fogházra ítélte. A vádlottakat Kell József dr. és Hoffmann dr. védtek.

§ Börtönre ítélt kereskedő. Szegedről jelentik: Dimand Béla szegedi terménynagykereskedőnek 3800 koronával tartozott különféle terményekért a Bácsmartonosi Műmalom Részvénytársaság. Az ősszel a részvénytársaság felszámolt. Dimand Béla ekkor, hogy követeléséhez hozzá jusson, Ungár Gyulának a részvénytársaság ügyvezető igazgatójának azt üzentte, hogy fizesse ki az adósságot, mert különben lelővi, mint egy kuttyát, feleségéről pedig, aki gyakran szokott Szegedre bejárni, a korzón letépi az ékszert. Ungár Gyula erre a fenyegetésre, — bár a tartozás természetesen nem őt terhelte — készpénzben 1800 koronát küldött Dimandnak, 200 koronáról pedig váltót adott. Együttal azonban zsarolásért följelentette a terménykereskedőt. A szegedi törvényszék Pókay Elek táblabíró elnöklésével hétfőn tárgyalta ezt a bűnpört, s Dimand Bélát bűnszéknek mondotta ki zsarolás büntetésében és hathónapi börtönre ítélte. Dimand az ítélet ellen felebbezett.

§ Ellélt párbajozók. Strifler Mihály és Walthier Antal eleki gazdálkodók a mult hónapban egy szóváltás következtében pisztoly-párbajt vívtak. A két ellenfél, valamint segédek, Szajkó István, Filipp Gyula, Cien Antal és Hammer János párviadal vége miatt álltak ma az aradi járásbíró előtt, mely a két párbajozót 5—5 napi államfogházra ítélte, míg a négy segédet felmentette.

Megnyugodtak a horvátok. Budapestről jelentik: A horvát tengerpart kisajátításának kérdésében folytatott tárgyalásokat a horvát közvélemény nagy izgalommal kíséri. A horvát-szerb közjogi párt néhány tagja ma szükségét látta annak, hogy Budapestre jöjjen és itt Tisza István gróf miniszterelnökkel és Skerlecz Iván báró királyi biztossal tárgyalásokat folytasson. Több órás tárgyalás után a képviselők visszautaztak Zágrábba. A Keleti Értesítő jelentése szerint a tárgyalások mindenben eredményre vezettek és a miniszterelnöknek sikerült a horvát közvéleményt megnyugtanni.

A legolcsóbb világítás.

(Ellopott villamosáram. — Elítélt üzletvezető.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 24.

Ez év február közepén az aradi villanygyár feljelentette a rendőrségen Schattelesz Gusztávot, egy aradi műszerész-üzlet vezetőjét azért, mert lakásán az óra megkerülésével egyenesen a fővezetékbe bekapcsolt lámpákat találtak s így feltételezhető volt, hogy az üzletvezető meg akarta károsítani a villanygyárat. A rendőrség kihallgatta az üzletvezetőt, aki azt vallotta, hogy a dolgról nem tud semmit. Ezek után az ügy iratait áttették a járásbíróhoz, amely lopás vétsége miatt indított eljárást Schattelesz ellen.

Az érdekes ügyet ma tárgyalta az aradi járásbíró. A terhelt elmondta, hogy a múlt év január elseje óta lakik a házban, amely a Meisl és Adler cég tulajdona. Mikor beköltözött, a villanyvilágítás már be volt vezetve s ő, vagy az ő megbízásából másvalaki azon változtatást nem eszközölt. Lehet, hogy voltak a lakásban villanykörték, amelyek az óra megkerülésével voltak a fővezetékbe kapcsolva, de ő arról nem tudott.

Tanuként kihallgatták Tárnoky Miklóst, az aradi Villamosági Részvénytársaság helyettes üzletvezetőjét, aki elmondta, hogy az áramvizsgálat alkalmával a társulat megbízottja őt arról értesítette, hogy Schattelesz lakásán áramelvonás történik. Azonnal elment a helyszínre, leolmozta, illetőleg kikapcsolta az órát. A kikapcsolás következtében az összes körtéknek ki kellett volna akadniuk, azonban hat darab ötven és három darab tizenhat gyertyafényű Wolfram égő továbbra is égve maradt. Még ott voltak Schattelesz lakásán, amikor annak megbízásából egy szerelő-tanuló érkezett oda, aki a vezetékét rendbe akarta hozni. Ezek után megállapította az üzleti könyvekből, hogy Schattelesz havonta husz hektowatt áramfogyasztásért 1 korona negyven fillért fizetett, holott ha csak egy ötven gyertyafényű körtét égetett volna naponta két órán keresztül, az áramfogyasztás értéke akkor is egy korona nyolevan fillér lett volna. Kizártnak tartja, hogy Schattelesz, aki villanyfelszerelési ügyekkel foglalkozott, ne tudott volna a dolgról, ha semmi más, hát az aránytalanul kis áramfogyasztásnak is fel kellett volna neki tűnni.

Schattelesz a tanu vallomásaival szemben fentartja állításait.

— Lehet — mondotta — hogy a körték tényleg a fővezetékbe voltak kapcsolva, de én arról nem tudtam semmit és nem is tudhattam, mert nem vagyok szakember! Amikor én beköltöztem, már úgy volt a vezeték.

Tárnoky ezután még előadta, hogy a vizsgálás megállapítása után Schattelesz főnöke 28 koronát küldött a villanytársaságnak kártérítésül.

A villanytársaság két szakértőjét hallgatták ki ezután, akik a történeteket Tárnokyval megegyezően adták elő.

Zih járásbíró a tanuvallomások alapján lopás vétségéért két napi fogházra átváltoztatható husz korona pénzbüntetésre ítélte, azonban a novella értelmében három év tartamára felfüggesztette a büntetést. Az ítélet indokolása kimondja, hogy kétségtelen beigazolást nyert, hogy Schattelesz lakásán áramelvonás történt. A kihallgatott tanu vallomásaival szemben terheltnek azon állítása, hogy erről mit sem tudott, nem volt elfogadható, miután foglalkozá-

sánál fogva is fel kellett tételezni róla, hogy az áramelvonásról tudott, vagy a meglepően kevés áramfogyasztás fel kellett tűnjön neki. Schattelesz az ítélet ellen felebbezett.

Caillauxné újabb vallomása.

— Calmette rágalmozási hadjárata. —

Távirati tudósítás.

Páris, március 24.

Röviden tudósítottunk már Caillauxnénak Boucard vizsgálóbíró előtt tett vallomásáról. A vallomás öt óra hosszat tartott, mindazáltal nem volt teljes: magának a gyilkoságnak a részleteire nem terjedt ki, csupán a megelőző epizódokkal foglalkozott. Ma már a részletek is ismeretesek s itt közöljük Caillauxné vallomását egész terjedelmében.

Szokatlanul korán, hét óra előtt, kelt föl a gyilkos asszony a vallomástétel napján. Nem tudott aludni s egy regényt vett elő, hogy csillapítsa idegeit. Már kilenc órakor ott volt nála a férje, aki egy óra hosszat maradt a fogházban. Ezután Labori kereste föl két titkárja társaságában és szintén hosszabb ideig maradt Caillauxnénál. Délután egy órakor autótaxit hozattak, amely egy órán át várakozott a fogház belső udvarában, ahonnan két óra tájban az igazságügyi palotába ment Caillauxné Labori társaságában. A Palais de Justice-ben azonnal Boucard vizsgálóbíró szobájába vezették, ahol megtörtént a kihallgatás.

Amikor a vizsgálóbíró elé jutott Caillauxné, idegrohamot kapott, amely nagy sirásban és levertségben nyilvánult. Védőjének minden ékesszólására szüksége volt, hogy megnyugtassa. A vizsgálóbíró először arra kérte Caillauxné, hogy röviden mondja el életének történetét. Az asszony megemlítette, hogy igen gazdag családból való, nagy magánvagyonra van és 1894-ben ment feleségül Claretie Leóhoz. Két gyermeke született. Az egyik hathónapos korában meghalt, leánya Germaine most tizenkilenc éves. Ezután elmondotta első férjével való szakításának fájdalmas és itt ott drámai körülményeit. Esztendőközön keresztül tartott a válópör, mignem 1908-ban megtörtént a válás. Ekkor közbeszólt Labori:

— A válást a férj hibájából és védettem javára mondotta ki a bíróság.

Claretiené a válás után leánykori nevét használta s mint

Madame Rainouard, nagyvilági és szabad életet élt,

a mit milliói tettek lehetővé a számára. Caillaux jóismerősei közé tartozott, akinek barátságát egyre jobban és jobban értékelte. A híres államférfi lassankint legbizalmasabb emberévé vált és ez a bizalmas barátság 1911-ben házassággal végződött. Caillaux akkor miniszterelnöke volt Franciaországnak.

— Mélyszéges vonzódással viseltettünk egymás iránt, mondotta Caillauxné. Férjem engem elhalmozott gyöngédségének újabb és újabb jeleivel. Szünet nélkül részesített a legkellemebb és legváratlanabb meglepetésekben. En cserébe változhatatlan hódolatot tanusítottam iránta.

— De — vetette közbe Boucard vizsgálóbíró — hogy hangot adjak bizonyos szorongó híreknek, meg kell kérdeznem, igaz-e, hogy kettőjük kapcsolata az utolsó hónapban 'kissé meglazult?

— Egyáltalán nem, — válaszolta Caillauxné — ez gyalázatos rágalom. Ellenkezően: férjem még politikai terveit is közölte velem s beavatott közéleti működésének titkaiba.

Es mert én tudtam önzetlenségét s láttam, hogy csupán az ország érdekében törekszik, szerelmemhez a bámulat is csatlakozott vele szemben.

Ezután elmondta Caillauxné, hogyan élt és szerepelt férjével a társaságban. Szinte fényűző életmódot folytattak, amit megtehettek, mert mindkettőjüknek igen nagy volt a jövedelme. Boldog és szerencsés napokat éltek s mikor ezt említette, ismét siróroham támadt meg Caillauxné, aki keze közé temette fejét s úgy zokogott hosszasan. Látna nagy megindultságát, a vizsgálóbíró rövid időre felfüggesztette a kihallgatását. Amikor Caillauxné magához tért, elmondotta

a Figaro hadjáratának történetét.

— Ez az alávaló hajsza, mondotta, nem mai keletű: két évvel ezelőtt kezdődött. Nem tudom elsorolni mindazt az alacsonytságot és borzasztó vádat, a melyet ez a lap a férjemre halmozott. Nemesak mint hazafit és mint politikust gyanusította meg hazaárulással és harácsolással, hanem magánéletét is beszennyezni iparkodott, a mikor minden gyanusítása és vádját igaztalannak bizonyult, végre magánlevelek közléséhez fogott. Férjemet nem bántotta különösebben ez a sajtóhadjárat, de azért láttam, hogy esténként igen szomorú és aggodalmasan várja a másnapot és az új rágalmakat.

— Március tizenharmadikán közölte a Figaro az ismeretes levelet. Ettől a perctől fogva már nem én vigasztaltam a férjemet, hanem én szorultam rá a legteljesebb lelkitámogatásra. Ez a levél teljesen megzavart, állandóan mintha öntudatlanul éltem volna. Ezt a levelet, amelyet a Figaro közölt, csak egyetlenegy személy adhatta át a lapnak és én tudtam, hogy ugyanannál a személynél két másik levél is van, a melyet férjem abban az időben intézett hozzám, amikor még nem voltunk házastársak. Ebben a két levélben a legbensőbb magánügyeken kívül politikai tartalom is volt és én kétségbeesve vártam egyik napról a másikra, hogy mikor jelennek meg azok a levelek is. Ezekben a levelekben voltak olyan részletek, a melyeket én semmiképen sem akartam, hogy nyilvánosságra kerüljenek és iparkodtam meggátolni a közlésüket. Már szombaton, az első levél megjelenése után jártam az ügyvédemnél, Thorelnél és kértem, hogy pör útján igyekezék félbeszakítani a Figaro hajszeját. Ügyvédem azt felelte, hogy ez lehetetlen. Akkor magamhoz kérttem Monier törvényszéki elnököt, ő sem biztatott.

A mikor vallomásának ehhez a részéhez ért Caillauxné, már félnyelcra járt az idő és a vizsgálóbíró elbocsátotta az izgalmtól agyongyötört asszonyt, a ki védőjének, továbbá két rendőrtisztnek és több detektívnek kíséretében visszatért a Saint Lazare fogházba.

Három levél.

Párisból jelentik: A vizsgálóbíró kihallgatta Messagne Estradere hercegnőt, a Figaro munkatársát. A hercegnő azt vallotta, hogy Caillaux és Dupré asszony válópörénél három levelet semmisített meg. Dupré asszony azonban a levelekről fényképmásolatokat készíttetett. Calmette, a ki erről tudott, a tanunak és még valakinek 30.000 frankot ajánlott fel, hogy találkozást hozzanak létre közte és Dupré asszony között, de elutasító választ kapott. Miután azonban a Figaro az egyik levelet Votre Jo aláírással közölte Caillauxné asszony azt hihette, hogy Calmette a másik két levélnek is birtokában van.

Barthou a Rochett-botrányról.

Párisból jelentik: A Rochette-ügyben ki-
küldött vizsgáló-bizottság ma Barthout hall-
gatta ki, aki a következőket mondotta:

— Tagadom, hogy Calmette támadásaiban
nekem részem lett volna, sőt ellenkezőleg ne-
kem sikerült Calmettet rábirnom, hogy egyes
kompromittáló adatokat ne tegyon közé és
ezért Caillaux és Dumurgue nekem hálások is
voltak. Tudtam Caillaux, és Monis megtámadá-
sáról és arról, hogy az ügyben az ügyészt
és a főügyészt felmentették a vallomástétel
alól. Calmette és Monis szükségét látták
annak, hogy néhány a Rochette-ügyben
szereplő emmissziós költséget nyilvános-
ságra hozzanak. Briand nem tekintette a
tárgyalás jegyzőkönyvét okmányának, hanem
tisztán feljegyzésnek. Senkisémet tartotta a jegy-
zőkönyvet fontosnak és Fabre azt meg is
akarta semmisíteni, de mégis Briand megőrizte
azt. A Figaro szerkesztőségében néhány fény-
képmásolatot láttak csupán és ez a szerkesztő-
ség birtokában volt. Nem tudtam Calmette ter-
veiről. Briand és én felkerestük és akkor ígére-
tet tett Calmette, hogy nem teszi a fényképeket
közé. Calmette szándékáról sem nekem, sem
Briandnak nem volt tudomásunk.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.**Színházi műsor:**

Szerda: Délután: *Aladár nem számár*,
énekes játék. Este: *Az ezredes, vigjáték.* (B.
bérlet.)

Csütörtök: *Aranyeső*, operette. Szoyer Ilonka
vendégfelléptével. (C. bérlet.)

Péntek: *Katonadolog*, operette. Szoyer
Ilonka vendégfelléptével. (A. bérlet.)

Szombat: *Kis király*, operette. Szoyer
Ilonka vendégfelléptével. (B. bérlet.)

Vasárnap: Délután: *Luxemburg grófja*,
operette. Este: *Piros bugyelláris*, népszimű.
Szoyer Ilonka vendégfelléptével. (C. bérlet.)

Az ezredes.

(Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Herczeg Ferenc.
Bemutató előadás.)

A fővárosban állandó nagy siker mellett
játszák Herczeg Ferenc legújabb vigjátékát, Az
ezredes, melyet a kiváló író Huszti Huszt című
regényéből írt át szindarabbá. A pompás, ele-
jétől végig mulatságos helyzetekben gazdag,
nagyszerű humorral megkonstruált vigjáték
Amerikában kezdődik. A magyarországi Huszti-
fiaknak egy Amerikába szakadt sarja el akarja
lopadni az ó-hazában maradt családi ékszert,
Kleopatra nyakláncát. Erre a misszióra szerződ-
tet egy ügyes betörőt, aki egyik társával meg-
érkezik Magyarországra és itt Husztiéknál,
mint Couserv Hustonnak, az amerikai millio-
mosnak a fia mutatkozik be. Az új világból
távirati figyelmeztetés érkezik az itteni vice-
konzulhoz, hogy Husztiéknál betörés készül. Ezt
a táviratot Huston leánya küldte, aki veszendő
lelkek megmentésével foglalkozik és aki emel-
lett még szerelmes is a betörésre delegált jó
humoru csavargóba. A magyar Husztiak sem
különbek az amerikai betörőnél és neszét véve
a készülő merényletnek, megelőzik az ameri-
kaiak és ellopják ennek csalétekül az őrizetükre
bizott hamis értékpapírokat. Viszont az ameri-
kai meg ellopja Kleopatra nyakékát, ami —
gondolható — szintén hamis. A darab végén
kölosónosan leleplezik egymást, a rendőrséget
érthető okokból melőzik és az időközben Ma-
gyarországra érkezett Huston kisasszony meg-
kéri a betörő kezét, hogy a veszendő lelket a
maga számára megmentse.

Ez röviden elmondva Az ezredes tartalma.
Ebből a nagyon is vázlatosan, odavetetten el-
mondott meséből is kiérezhető az ellenállhatat-

lan komikum, ami végigvonul a darabon és
állandó derűtségben tartja a nézőt. Sokszor
akasztotta meg az előadás menetét a hangos
kacagás és az a jóleső derűs hangulat, melyet
az egész előadás folyamán éreztünk a legbe-
szédesebben szól a siker mellett. Kár, hogy a
kitűnő darab és igazán élvezetes előadást nem
fogadta a közönségnek az a nagy érdeklődése,
ami már Herczeg Ferenc nagy írói egyénisége-
nek is előlegezendő lett volna.

Egy-két apróbb zökkenőt leszámítva, ki-
tűnő, gyors tempójú előadást láttunk. A betör-
ők becéző nevén Ezredesnek ismert csavargót
Delli játszotta mulatságos bonhomióval, a köz-
önség nagy mulatságára. Az amerikai Huston
kis szerepét Polgár adta élénk derűségre.
H.-Harmath Józsa volt a lélekmentő amerikai
miss. Magyarországon Várnai képviselte a
Huszti-családot az ő mindenkit megvesztegető
humorával. Pompás, mutatós leányai voltak
Kiss Mariska és Komjáthy Mici, akikben meg
volt minden kvalitás, hogy elcsábítsák az ame-
rikai csibészt, aki kitűnő segédet hozott magá-
val Virágh László személyében. Nagyon jó
semmittevő dzsentrit adott Barics Gyula és
ügyesen illeszkedett az együttesbe Zemplényi
az amerikai konzul szerepében. Egy mulatságos
amerikai Herold játszott sok eredetiséggel.

A világosító még mindig alszik, ideje volna
felébreszteni.

A premior sikere után sajnálhatja Szendrey,
aki a darabot rendezte is, hogy nem tüzte ki
többször műsorra Az ezredes. H. G.

* **Aradi művész sikere.** A bécsi művé-
szek budapesti kiállításának viszonzásául a
Wiener Künstlerhaus kiállításra hívta meg a
magyar művészeket, akiknek kiállítását a múlt
héten a király is megtekintette. A kiállítók kö-
zött van Rublitzky Géza az Aradon élő
kitűnő szobrászművész is, akinek szép és
művészi bronzszobrai szerepelnek a Künst-
lerhaus magyar kollekciónak. Rublitzkyt
különbösen most megbízták Csikvári Jakó ál-
lamvasuti főfelügyelő síremlékének elkészíté-
sével is, amelyet a budapesti kerepesi-úti te-
metőben állítanak föl ünnepélyesen.

* **Fráter Lóránd Aradon.** A magyar nóta
leghivatottabb tolmácsolója, a kinek ország-
szerte ismert nótaszerzeményei belevesték ma-
gukat a magyar lelkekbe, hosszú hallgatás
után ismét eljön hozzánk, hogy a legújabb
nótaszerzeményeivel megismertessen bennün-
ket. A nóta stilszerű kíséretét csak cigányzene-
kar adhatja, ezért Fráter Lóránd április 5-én a
kulturpalota termében rendezendő nótastélyen
Gyurkovics András zenekarának kísérete mel-
lett fog énekelni. E nagyérdékű estélyre
Weisz Leó könyvkereskedő cég árusítja a be-
lépőjegyeket.

* **"Az üzlet"** név alatt jelenik meg Rad-
ványi László dr. szerkesztésében és kiadásában
a legjobb magyar nyelvű kereskedelmi és ipari
szaklap. A főlapon kívül, "A Reklám", "A Ki-
rakat", "A Rövid- és szövegtár", "A Fűszer-
kereskedő", "A Papir- és diszmiár", "A Vas-
kereskedő" stb. címek alatt megjelenő mellék-
letek nyújtanak tanulságos és hasznos olvas-
mányt az üzletembernek, végül pedig "Az Asz-
szony" név alatt megjelenő szépirodalmi mel-
léklap az előfizető családját van hivatva szó-
rakoztatni. "Az Üzlet" előfizetési ára egy fél-
évre 4 korona, mutatványszámot kívánatra küld
a lap kiadóhivatala Budapest VI. Izabella-u. 94.

* **Csütörtökön délután** megint gyermek-
előadás lesz Apollóban. Az Apolló igazgatósá-
gának ez az érdekes újítása határozott nagy
sikerral járt: a csütörtöki gyermekelőadások
már szinte nélkülözhetelenné váltak, főként a
gyermekek körében. A csütörtöki előadás, a
mely pontban 3 órakor veszi kezdetét, csupa
új, pompás humoros képet mutat be. 3

* **Fodorné-Krausz Berta** zongora tanárő
növédekének folyó hó 25-én délután 5 órakor
Weitzer János-utca 17. sz. a. lakásán megtar-
tandó házi-hangversenyére a szülőket, azok
hozzátartozóit és az érdeklődőket szívesen
látja. 2048

* **A színház közlései. Ünnepi előadások.**
Szerdán, gyümölcsoltó boldogasszony napján
két előadás lesz az aradi színházban. Délután
Aladár nem számár című gyermekdarab megy,
este Az ezredes, Herczeg Ferenc vigjátéka ke-
rül másodszor színre.

Szoyer Ilonka csütörtökön kezdi meg négy-
napos vendégjátékát. A Népopera kiváló pri-
madonnájának vendégszereplése iránt a publi-
kum körében határozottan nagy érdeklődés
nyilvánul meg, a közönség szinte fokozódó vá-
rakozással tekint a vendégművészre szereplése
elő. Négy parádés szerepében lép fel a vendég-
művész: az Aranyeső, Katonadolog, A kis
király és a Piros bugyelláris fő nő szerepeit
játssza el. Szoyer Ilonka szerdán este érkezik
Aradra, kíséretében jön Márkus Dezső, a Nép-
opera igazgatója és Zerkowitz Béla zeneszerző
is, hogy darabjainak, az Aranyeső és Katona-
dolog előadásain jelen legyen. Szoyer Ilonka
betéteket fog énekelni a darabokban, ami csak
a vendégszereplésének érdekességét növeli.

A **Tündérlaki leányok.** A jövő hét szen-
zációs művészi eseménnyel szolgál: színrekerül
Heltai Jenőnek, a kiváló magyar írónak leg-
újabb darabja, a **Tündérlaki leányok**, amely
paratlanul álló nagy sikerre tekinthet vissza. A
Vigszínházban került színre s oly óriási tet-
széssel találkozott, hogy még ma is egyik leg-
vonzóbb műsordarabja a Vigszínháznak. Az
aradi társulat nagy ambícióval készül a Tündér-
laki leányokra, amelyből már napok óta folynak
a próbák.

Mucsi Anna a Katonadologban. Mucsi
Anna, a debreceni szintársulat táncosnője az
elmúlt héten közbejött; akadályok miatt nem
vendégszerepelhetett Aradon. Helyette pénteken
fogja eljátszani egyik legjobb szerepét a Ka-
tonadologban, Puupunpáret.

* **Sárga liliom.** (Bíró Lajos színműve az
Urániában.) Szokatlanul meleg és minden izé-
ben értékes siker az, melyet Bíró Lajos teg-
nap bemutatja aratott. A közönség finom ér-
zékkel és intelligens tudással a film szépségeit
megértette és megérezte, hogy azok a problé-
mák, melyeknek örök éltető bölcsességét ez a
színmű megtestesíti: a vászonról is a szívhez
szólnak, meggyőznek és meghódítanak. Sándor
herceg és Dr. Peredi, a mai társadalomnak
kéi szélső jelenségei, a gondatlan jó életnek
és a küzdő verejtékes munkának elkeseredett
harca: a filmjátékban a legesodálatosabb erő-
vel domborodik ki. Veük szemben, mint egy
összekötő kapocs, de egyszerűsége, mint a két
lelki világ ellentétjeinek élő vegyülete, áll Ju-
dith, akit egyedül szívének vonzalma, a nagy
szerelem vezet és aki szerelméért mindent meg-
boosájt. A szerelem hatalmával ledűlnek a vá-
laszfalak, hercegi szívek lángja apró kunyhóba
költözik és boldogságot teremt ott is, ahol ed-
dig gyűlölet és fanatizmus lakott. A Pathé-
cég csodát művelt és a Magyar Színház mű-
vészei Beöthy László igazgatóval élükön csak
emelték azt a kiváló fényt, mellyel a film ki-
van állítva. A közönség zsufolásig megtöltötte
a színházat és a mai előadásra is számos elő-
jegyzés történt. 5

* **Asta Nielsen az Apollóban.** (A Buksi
premierje.) A moziarok egyik legkiválóbbja
Asta Nielsen eddig főként drámákban prod-
káta kivételesen nagy tehetségét. Amikor Asta
Nielsen szereplését hirdette a színlap, szinte
kétségtelen volt, hogy egy nagyszabású, gyö-
nyörűen megkonstruált dráma az, amelynek fő-
szerepét a legkiválóbb moziszínész játszotta el.
Most azonban új szerepkörben fogja megismerni
Arad publikuma Asta Nielsent, aki csütörtökön
egy vigjáték főszerepét fogja eljátszani az Apo-
llóban. Urban Gad, Asta Nielsen férje egy
pompás, mulatságos vigjátékot írt, Buksi cím-
mel s ennek a vezetőszerepében lép fel Asta
Nielsen, akinek ezt a szereplését érthető ér-
deklődéssel várja a közönség. A csütörtöki
premierben a Buksin kívül több érdekes képet
is bemutat az Apolló. 3

* **A detektívlágerek az Apollóban szer-
dán,** Gyümölcsoltó Boldogasszony napján ke-
rülnek utóijára bemutatásra. Az eddigi előadá-
sokon óriási sikert arattak ezek a bűnügyi tör-
ténétek, amelyeknek izgalmas, váratlan fordul-
tatai, zseniálitással megcsinált jelenetei valóság-
gal lenyűgözik a néző idegeit. 3

* **Két káplár.** Schiller "Bürgschaft"-jának
dramatizált filmfelvétele péntektől kezdve az
Urániában. 5

Vera grófnő naplója.

(A tolvaj báró multja.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Bécs, március 24.

A rendőrség gyanuja mindinkább erősödik, hogy Esterházy Vera grófnő naplóját Strahlendorf báró lopta el. A báró előletről olyan dolgokat tudtak meg, amelyek nem épen a legkedvezőbb világításba helyezik a hatóságok előtt. Így megállapították, hogy ügynök volt hosszabb ideig és manipulációi révén a hatóságokkal összeütközésbe jutott. Azután magán-detektiv volt és ebben a minőségében egy arisztokrata azzal bizta meg, hogy szerezzen neki a feleségét kompromittáló leveleket, mert válópórt akar indítani.

A báró szállóbeli szobájában tartott házkutatás is nagyon terhelő volt Strahlendorf báróra. Találtak egy pár gummikeztyűt, aminőt betörők szoktak használni, hogy ujjlenyomatukat eltüntessék. Megtalálták azonkívül a grófnő ajtózárának gipszlenyomatát, amelynek segítségével Strahlendorf báró kulcsot készített a grófnő szobájához. Strahlendorf báró mindezek ellenére állhatatosan tagad.

Mint jelentettük, egy Dessewffy grófné jelentkezett a rendőrségen és följánlotta, hogy óvadékat tesz le a báróért, de ajánlatát elutasították. Megállapították, hogy ez a grófnő nemrég ment feleségül egy mexikói milliomoshoz. Nemsokára azonban megismerkedett Strahlendorffal és viszonyt kezdett vele. A milliomos ekkor válópórt indított felesége ellen, amely most folyik.

A sokat emlegetett napló nem valami vékony kis kötet, hanem több kilogramm súlyu folió kötet, olyasfajta, mint a kereskedők naplókönyve. Ebbe jegyezte fel a grófnő élményeit ceruzával, sebtiben odavetett mondatokban. A naplónak több kötete volt és ezek egytől-egyig eltűntek.

Tizenöt ember

vizbefulása.

— Csolnak-szerencsétlenség a Spreen. —

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Berlin, március 24.

Berlin mellett ma végzetes csolnakszerencsétlenség történt, amelynek tizenöt ember esett áldozatul. A Spree folyó melletti Köpenickben van a Spindler féle gyár, melynek alkalmazottjai a munka után csolnakkal kelnek át a folyó tulsó partján levő városba. Ma este hat órakor a gyárban befejezték a munka és a munkások és munkásnők, összesen huszonketten szokásuk szerint egy csolnakba ültek.

A csolnak megindult a folyó másik oldalára, de alig ért a víz közepére, mikor a csolnak felé egy nagy vontatóhajó közeledett, melynek végéhez egy tehercsolnak volt odakötve. Az átkelő kormányosa nem vette idejekorán észre a vontató hajó közeledését. Az utolsó pillanatban a sebesen közeledő vontató kormányosa észrevette a fenyegető veszedelemet, igyekezett a hajót fékezni.

— Stopp! Térjenek ki gyorsan — kiáltotta a csolnakban levőknek, kik csak ekkor vették észre szorult helyzetüket. Ijedten igyekeztek a csolnak irányát változtatni, de ekkor a vontató olyan közel volt, hogy az evezőket már mozgatni sem tudták szabadon. E pillanatban a csolnak a vontatóhajó és annak teher csolnaka közé került és egy szemlátomás alatt a vontató maga alá temette a kis csolnakot és annak utasait.

Borzalmas tátvány volt, amint a huszonkét szerencsétlen ember óriási erőlködéssel igyekezett életét megmenteni. Azonban csak heten menekülhettek meg, a többi életét vesztette. A szerencsétlenség olyan gyorsan történt, hogy a fuldoklók segítségére sem mehetek. A parton óriási ember tömeg állott, kik izgalommal és tehetetlenül nézték a szerencsétlenek halálvergődését.

Arad árvaszékének feljelentése.

— Bűnügyi eljárás árvák megkárosítása miatt. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától

Arad, március 24.

Arad város árvaszéke nevében Jegesy Károly dr. tiszti főügyész ma feljelentést tett a budapesti államrendőrségnél a „Kitartás Kölcsonósen Segélyző Országos Egyesület” vezérigazgatója Turcsányi Vilmos ellen, csalás és sikkasztás címén. Ez a feljelentés ugyan nem lepi meg a hosszú nevű és bizonytalan lakással bíró egylet igazgatóját, mert már huszonkét bűnügye van és az egyesületnek tegnapelőtt tartott közgyűléséből deputáció ment a rendőrséghez és azt kérte, hogy helyezék őrizetbe Turcsányi Vilmost, amíg meg nem szökik.

Az említett egyesület ellen ugyanis bűnös váltó manipulációk miatt folyik eljárás. Arad város főügyésze azonban nem kifizetett váltót keres rajta már másfél esztendeje, hanem kifosztott árvák pénzét követeli vissza, amelyet azok atyjuk hosszú évek során fizetett be a nevét igen gyakran változtató egyesület pénztárába.

A „Kitartás” fosztogatásai közül legsürűbb eset, hogy az egyesület tagjait havi külön fizetendő 3 korona 80 filléért haláluk esetére 1000 korona erejéig biztosította a „Dordrecht” nevű biztosító társaságnál. A „Kitartás” e biztosítási díjakat még a mult hóban is felszedte, ellenben a „Dordrecht”-nek évek óta nem fizette s így a kötvények semmisek. A társaság erről a feleket nem értesítette, természetesen a „Kitartás” sem s így a tagok naiv jóhiszeműséggel abban a reményben vannak még ma is, hogy hozzátartozóik az ő haláluk után ezer koronát fognak kapni.

Hamza János vasuti főellenőr elhalálása után a kiskoru árvák vagyona az aradi városi árvaszékhez került. A hagyatékban találtak egy biztosítási kötvényt, amelyet a „Kitartás”-nál történt fizetés ellenében a Dordrecht volt kiutalandó. Az atyja halála után a főügyész irt az egyesülethez számtalanszor, de választ nem kapott. Az aradi rendőrség útján a fővárosi rendőrségnél érdeklődött az egyesület iránt és onnan azt a választ kapta, hogy az egyesület majdnem évente változtatta alapszabályait és így a nevét is, úgy, hogy az új egyesület az előbbi obligói alól kibujt. Végre ráakadt a főügyész Turcsányi Vilmos vezérigazgatóra, akit az esedékes, behajtási összeg kifizetésére szólított fel.

Az igazgató a hozzá bemutatott kötvényt csak akkor küldötte vissza az árvaszéknek, mikor az bűnügyi feljelentéssel fenyegetődött, de pénzt, alapszabálymódosításokra hivatkozva nem utalt ki.

Most, hogy a fővárosi rendőrség tette rá a kezét az egyesületre és vezetőjére, az árvaszék is csatlakozott a feljelentőkhöz, hogy a Hamza árvák vagyonát megmentse.

Tréfa miatt elvesztett

tiszti rang.

(A tüzérhadnagy és a vicces jóbarát.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától

Budapest, március 24

Tartalékos tüzérhadnagyi rangjától fosztották meg a minap a Jelzálogbank egyik tehetséges, fiatal főhivatalnokát, egy apró, teljesen ártatlan tréfa miatt, amit egyik kollégája követett el vele. A tréfát a hivatalnok annyira jelentéktelennek tartotta, hogy nemcsak, hogy megtorolni nem tartotta érdemesnek, de kedélyesen elmosolyogta a dolgot. Hogy-hogy nem, az ártatlan tréfa hirtelen tengeri kigyóvá növekedett, amely bedugta a fejét a térparancsnokságra. És a minap, minden különösebb eljárás lefolytatása nélkül, megjött a hivatalos irás, hogy S. Lajos bankhivatalnok érdemtelen a tiszti portepére.

A különös eset, amelyet most szerte tárgyalnak a lipótvárosi uri társaságokban, azon kezdődött, hogy S. Lajos egyik tisztviselőtársa néhány hónappal ezelőtt tréfás kérdést adott fel neki.

— Lajos, hány óra? — kérdezte tőle.

S. Lajos megnézte az óráját és nagy komolysággal válaszolta:

— Tíz perc mulva négy.

— Akkor rendben van. Pont négy órakor tudod mi a kötelességed?

Amikor a kérdezett tágranyilt szemekkel jelezte, hogy nem tudja: a tréfacsináló valami utszéli ostobasággal felelt. Mondjuk, hogy a pokolba utasította pont négy órára a bankhivatalnokot.

S. Lajos nevetett a dolgon és fenyegetően rázta meg az öklét.

— Na várj, majd máskor én foglak beugratni téged.

Az „affér” ezzel elintéződött. A két jóbarát együtt ment el még aznap délután a kaszinóba. Igen ám, de a jelenetnek tanuja volt valaki, — hogy ki, azt még ma sem tudják, csak annyit, hogy S. Lajosnak haragosa lehetett, — aki hazarohant és ropogós miniszterpapiroson megírta a dolgot a térparancsnokságnak, ahol a katonatisztek becsületbeli ügyeit elintézni szokták. Megírta, hogy S. Lajost mélyen megsértették a becsületében és ő mégsem vett elégtételt. Ilyen ember pedig érdemtelen arra, hogy tisztikard lógjon az oldalán.

És a térparancsnokságon, — ahol már oly sok bölcs intézkedést hoztak — méltó bölcsességgel intézték el ezt az affért is. Kérdőre vonták S. Lajost, hogy igaz-e a dolog. S. Lajos azt válaszolta, hogy igaz, állja tisztai becsülettel, ő viszont nem lát semmi lovagias térre terelendőt abban, hogy az egyik jóbarátja tréfás kedvében megbosszantja kissé.

A térparancsnokságon az ügyet csakhamar elintézték: S. Lajos a következő fegyvergyakorlatra már mint köztüzér fog bevonulni.

VÁROS ÉS MEGYE.

Lesznek-e az autóbuzson állóhelyek? Említettük már, hogy Green Nándor főkapitány az autóbuzsüzem helyettes igazgatójának Nachtnébel Ödön főmérnöknek küldött véghatározatában azt mondotta ki, hogy az atóbuzsokon beszünteti az összes állóhelyeket. A helyettes üzemigazgató ma ez ellen felebbezést adott be a tanácsához és behatóan megokolja, hogy a közbiztonsági tekintetek mellett az üzem finansziális szempontjai is tekintetbe vehetők és nem szükséges okvetlenül valamennyi

állóhelyet beszüntetni. A tanács legközelebbi ülésén foglalkozik a nehéz kérdéssel, mert neki mindkét szempontnak kielégítése a kötelessége.

A közigazgatás államosítása. Budapest-ről jelentik: A Bud. Tud. jelentése szerint a vármegyei tisztviselők országos egyesülete Sándor János belügyminisztertől és Perényi Zsigmond báró és Némethy János belügyi államtitkártól ígéretet nyert, mely szerint e hó harmincegyedikén Pestmegye közgyűlési termében tartandó ülésén meg fognak jelenni. Ezen a közgyűlésén a főrendiház számos tagja is részt vesz és tárgya közigazgatási viták lesznek.

Lázongás Ulszterben.

— Izgalom az aldershofi táborban. —

Távirati tudósítás.

London, március 24.

Gough tábornok visszavonta a múlt pénteken benyújtott lemondó kérvényét. Az aldershofi katonai táborban nagy az izgalom. A tisztek hetvenöt százaléka bucsut vesz a hadseregtől, mert szilárdul el van tökélve, hogy nem vesz részt az Ulszter ellen irányuló katonai expedíciókban.

Berlinből jelentik: A *Vossische Zeitung* levelezője beszélgetést folytatott Sir Edvard Carsonnal, az ulszteriek vezérével a kormány intézkedései következtében előállott helyzetről. Sir Edvard Carson a következőket mondotta:

— A mi magatartásunk a kormánytól függ. Ha békében hagynak bennünket és minden marad úgy, a hogy volt, akkor jól van. Ha azonban a kormány ránk kényszeríti az ir parlamentet, akkor harcolni fogunk. Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem lesznek véres összeütközések már a home-rule elfogadása előtt. A kormány csapatokat vont össze és mi nem várjuk meg, amíg ránk támad, hanem meg fogjuk előzni.

Az újságíróknak arra a kérdésére, hogy a kormánynak miféle cselekedete idézhetné elő ezt a helyzetet. Sir Edvard Carson így felelt:

— Tegyük föl, hogy a kormány engem le akarna tartóztatni.

— Vajjon valóban szándékában van-e mellékkormányt alakítani? — kérdezte az újságíró.

— Nem beszélhetek terveinkről, hiszen *hadiállapotban vagyunk*, de ha a kormány meg akarná akadályozni terveink kivitelét, akkor összeütközésre kerül a dolog. Mindezek ellenére úgy hiszem, hogy belátható időn belül nem kell véres incidensektől tartanunk.

Londonból jelentik: A kormányt rendkívül hevesen támadják a lapok. Asquith vöröséget látják abban, hogy a renitens tisztekkel alkudozni kezdett és csak nagynehezen tudta rábeszélni őket lemondási kérvényük visszavonására. A *Daily Mail* szerint a kormányon ülnek, akik nem tudtak és nem mertek érvényt szerezni a törvénynek. A kormány bukását biztosra veszik, csak a terminusa marad későbbre, mert nem akarják a bajokat kabinetválsággal súlyosbbitani.

HIREK.

Ki írta az aradi jószágigazgatóság jelentését?

— Apokrif beszámoló? —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 24.

Az „Uj Nemzedék” című függetlenségi hetilap nyomán a vasárnapi budapesti lapok azt közölték, hogy Csernovits Diodor miniszteri tanácsos, aradi jószágigazgató aláírásával negyvenöt oldalas felterjesztés került a földmívelésügyi miniszter elé, amely beszámol az aradi jószágigazgatóság területén működő kincstári telepítvények sorsáról és az azokon lakó magyarok életéről és állítólagos pusztulásukról. A lapok részleteket közölnek a jelentésből és ezek a részletek állítólag azt igazolnák, hogy Csernovits Diodor jószágigazgató szembehelezkedett a kormány telepítési politikájával és helytelenítette a miniszterelnöknek a románokkal folytatott béketárgyalásait. Az állítólagos jelentés ugyanis hir szerint kimutatja azt, hogy a kilencezer magyar családot, — a mennyi az aradi jószágigazgatóság kerületében a kincstári telepeken él — elnyeli a román hódítási vágy és ezt a kormánynak meg kellene akadályoznia.

A jelentésről szóló cikkek legjobban meglepték Csernovits Diodor jószágigazgatót, mert ő tudja, hogy ilyen jelentés az ő keze alól nem került ki. Az aradi jószágigazgató már tegnap este felutazott Budapestre, hogy a földmívelésügyi minisztériumban személyesen győződjék meg, ki készítette az állítólagos jelentést. A vizsgálat fogja megállapítani, hogy ki készítette és ki küldötte fel a kormányhoz ezt a beszámolót. Csernovits Diodorral együtt utazott Budapestre a jószágigazgatóság egyik tisztviselője is és mindakettő csak a hét végén térnek vissza Aradra.

Román beavatkozás magyar ügyekbe.

— A kulturliga manifestuma. —

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, március 24.

Brassóból jelentik: A *Gazetta Transilvania* mai száma *Xenopol* és *Jorga* képviselők-től interjú közöl, melyben többek között azok kijelentik, hogy a román komité ugyan sok mindent követelt, de ők ezt nem tartották elégségeseknek. Az ügyvel még teljes részletességgel fognak foglalkozni, de addig is szükségesnek tartják kijelenteni, hogy a román nemzeti komitének a miniszterelnök elé tett pontjaiban ott volt a román egyetem kérdése és a komité nemcsak a nemzetiségi törvény végrehajtását követelte, hanem ennél jóval többet is.

Bukarestből jelentik: A lapok mai száma közli a román kulturliga manifestumát, melyben felszólítják Bukarest lakosságát, hogy a huszonhetedikén tartandó nagy nemzeti népgyűlésen teljes számban jelenjen meg. A felhívás közli a napirendet, melyben többek között ily pontok szerepelnek: A román kultúra perspektívái Magyarországon. A magyarországi románok jelenlegi helyzete és azoknak a koncesszióknak elégtelensége, melyeket Tisza István gróf nyújtani akart. A felhívás hangsúlyozza, hogy a népgyűlésnek a magyarországi román lakosok politikai és kulturális helyzetének tárgyában határozott állást kell foglalnia.

— Az Aradi Közlöny legközelebbi száma a szerdai ünnep miatt péntek reggel a rendes időben jelenik meg.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Változékony és enyhébb idő várható, helyenkint esővel. — Sűrűnyprognózis: Változékony, enyhébb sok helyütt csapadék.

— A király részvéte. Budapest-ről jelentik: A király Andrassy Géza grófnak meleg hangon kondoleált édesanyja halála alkalmából. Andrassy Géza gróf táviratilag köszönte meg a részvétet és erre a király Paar gróf hadsegéde utján válaszolt.

— A német császár Velencében. Velencéből jelentik: Vilmos német császár ma Velencébe érkezett, hol a városi hatóság küldöttsége és az olaszországi német nagykövet várta. A német császárt a paron óriási embertömeg fogadta és mikor a gőzhajó kikötött, lelkesen megéljenezték. A császár nagy figyelemmel hallgatta az üdvözlő beszédeket és hálásan viszonozta azt. Tíz órakor a császár egy csónakon a Hohenzollern gőzösre ment. — Velencéből jelentik: Vilmos császár a Hohenzollern yachton fogadta Grimani polgármestert és háromezer márkát adott át a tengeri szerencsétlenség károsultjainak. A császár a yacht legénységének beszédet tartott, melyben dicsérete a mentés alkalmával tanúsított magatartásukat.

— Változások az aradi üzletvezetőség tisztikarában. Rév Ödön főfelügyelőt az igazgatóság saját kérelmére nyugdíjazta és ez alkalommal neki a kereskedelmi miniszter, az államvasut igazgatóságának elnöke és Pfeiffer Gyula aradi üzletvezető 40 évet meghaladó buzgó szolgálataért teljes elismerését fejezte ki. Pálffy Hubert hivatalnokot Nagyszébenből, Philimon János ellenőrt a pécsi üzletvezetőségtől, Matuszka Miksa hivatalnokot a szabadkai üzletvezetőségtől az aradi üzletvezetőség számososztályába szolgálati érdekből áthelyezték és Thèmes Rezső hivatalnokot az aradi üzletvezetőség számososztályából a pécsi üzletvezetőség számososztályába helyezték át.

— A hercegnő zsarolója. Londonból jelentik: A rendőrség ma letartóztatta Brims Benjaminget, aki Thurn-Taxis hercegnőt megzsarolta. Brims bevallotta, hogy a zsaroló leveleket ő küldte a hercegnőnek.

— A francia kormány helyzete. Párisból jelentik: A Havas ügynökség ma megcáfolja azt a híresztelést, hogy a Doumergue kabinetben szakadás állott be.

— A bolgár parlament összehívása. Szófiából jelentik: A szobranját április másodikára rendkívüli ülésre hívták össze.

— Londoni bankár magyar báró. Bécsből jelentik: Egy londoni távirat szerint a király a Rosensberg és társa londoni bankár cég magyar származású főnökének, Rosensberg Ottónak a magyar bárói méltóságot adományozta.

— Világrekord-repülés utassal. *Johanisthalból* jelentik: Linnenkogel aviatikus ma egy személlyel gépén felszállt és ötezeröttszáz méter magasra repült. Az aviatikus ezzel világrekordot ért el, amennyiben utassal soha nem érték el ezt a magasságot.

— Zátonyra jutott hajó. *Christianiából* jelentik: A Barat nevű orosz torpedónaszád az Északi tengeren Roerwik közelében zátonyra jutott. A személyzet közül senkisémen menekülhetett meg, mivel a mentésre az erős tengeri vihar miatt nem mehettek.

— Megölték a muftit. *Konstantinápolyból* jelentik: A *Joun Turc* közli azt az eddig meg nem erősített jelentést, amely szerint Kos sziget muftiját a görögök meggyilkolták. Ha tényleg megölték a muftit, egészen bizonyos, hogy ez nem fog következmények nélkül maradni.

— Halálozás. *Ursits Zorka*, özv. Ursits Vazulné leánya rövid szenvedés után elhunyt Aradon. Temetése holnap délután 4 órakor lesz a Boros Béni-tér 15. számú házból.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

| | |
|--|-------------|
| Szerkesztőség (éjjel-nappal) | — 357 |
| Szerkesztőség (csak éjjel használható mellékállomás) | — — — — 151 |
| Kiadóhivatal és hirdetés osztály | — — — — 151 |
| Nyomda | — — — — 151 |

— **A minisztráns.** A *Monaco* mellett fekvő *Cap d'Ail-on* történt a következő kedves eset. A kis község ájtatos életű plébánosa nagy bajba jutott. Megbetegedett a templom szolgája, Francois, aki a misemondásnál segédkezett neki. *Cap d'Ail* lelképásztora szegény ember, helyettes minisztránsra nem tellett szükös jövedelméből, kénytelen volt hát a jámbor hívők közül kérni fel naponta egyikét-másikat, hogy az Ur nevében vegyék át Francois szerepét. Egy nap egy buzgón imádkozó idegen férfihez fordult. Az idegen, aki iránt nagy rokonszenvet érzett a plébános, készséggel vállalkozott a minisztránsra mindaddig, míg a beteg templomszolga fel nem épül. A rokonszenves ur nagy ügyességgel teljesítette tisztjét s a plébános sem volt hálátlan: mise után minden reggel párolgó teával várta derék minisztránsát. Amikor a beteg Francois felépült s Michel ur — így nevezte magát az idegen — bucsut mondani készült, nagyon szomeru lett *Cap d'Ail* plébánosa, aki igen megszerette Francois helyettesét. Michel ur távozása előtt egy kis csomagot adott át a plébánosnak, megígértetvén azonban vele, hogy csak elutazása után bontja fel az emlékül szánt csomagot. Képzelték *Cap d'Ail* plébánosának meglepetése, amikor a csomag felbontása után megtudta, hogy minisztránsa *Miguel braganzai herceg* volt, aki csinos kis summával gondoskodott, hogy legyen miből helyettes tartania.

— **Embrevők áldozatai.** Hittérítők és tudományos kutatók, a kik a világnak tőlünk távolos részeibe elhatolnak, hogy világosságot terjesszenek az ősi vadságban élő népek között és egyuttal civilizált világnak is elhozzák az ismeretlen ősnépeknél szerzett tapasztalásaikat, még ma is gyakran esnek áldozatul istenes és emberséges törekvésüknek. Most az Uj Hebridák szigetcsoportjának egyik részéből jelentik, hogy a már-már megtért vadak több hittérítőt megöltek és fölfaltak és Uj Guineából is borzalmas hírek jönnek fölfalt európai expedíciókról és missziókról. Épen tiz esztendeje, hogy egy Eklers nevű német kutatót, a ki elsőnek járta be német részről Uj-Guineát, megöltek és fölfaltak a bennszülöttek. Néhány évvel utóbb egy Damm-Köhler nevű aranyásó pusztult el a kannibálok nyilvesszőitől, három évvel ezelőtt pedig Richards paradicsommadár-vadászt ölték és ették meg a kannibálok. Most pedig a Deininger—Kempfle tudományos expedíció ért tragikus véget.

— **A leányszöktető képviselő Münchenből** jelentik: Néhány héttel ezelőtt nagy szenzáció volt Ilse H. kisasszony megszöktetése, a mely körül egész nyilatkozat háboru fejlődött. Akkor egy bajor képviselőt gyanúsítottak a szöktetéssel, bár a leány azt hangoztatta, hogy maga jószantából szökött meg, mert rokonai akarták forgatni vagyonából. Most kiderült, hogy ez a képviselő *Abresch* Jenő földbirtokos és bányatulajdonos, aki Hardt kerületet képviseli a Pfalzban. *Abresch* család-miatt vizsgálati fogságba helyezték és azzal gyanúsítják, hogy ő szöktette meg *Ilse H.-t*, aki *Ilse Harder*, egy *Harder* Sándor nevű ügyvéd leánya. *Abresch* 1901-ben ismerkedett meg *Harder*rel, akinek milliókat érő vagyona van. *Abresch*nek Argentínában roppant értékes és nagy földjei vannak, amelyek ezelőtt *Harder* tulajdonai voltak. E körül a birtok körül nagy háborúság volt *Abresch* és *Harder* között s ezzel lenne összefüggésben a szöktetést.

— **Szuchomlinov szemléje.** *Pétervárról* jelentik: *Szuchomlinov* hadügyminiszter legközelebb Kiewbe utazik. A hadügyminiszter utazásának az a célja, hogy maga győződjék meg a határon a katonai intézkedések megtörténtéről.

— **Nem becsül házakat a mérnöki hivatal.** Az utóbbi időben szokássá vált az aradi pénzügyintézetnél, hogy valahányszor egy aradi házra kölesont akartak nyújtani, megkeresték a polgármesteri hivatalt és tőle kérték a hivatalos becslést. A polgármester ilyenkor a főmérnöki hivatalt utasította a szükséges jegyzőkönyvnek elkészítésére. *Nachtnebel* Ödön főmérnök, kinek a közreműködésére különös súlyt helyeztek a pénzügyintézetek, ma bejelentette a polgármesternek, hogy a mérnöki hivatal nem kötelezhető ily magánjellegű munka elkészítésére és azt a jövőben nem is hajlandó megtenni már csak azért sem, mert a becslési munka igen sok idejét veszi igénybe a hivatalnak, melynek mérnöki létszáma még ma sem teljes.

— **A pozsonyi egyetem alapkövetétele.** *Pozsonyból* jelentik: Az alapítandó pozsonyi egyetem Pozsony város kérelmére a *Magyar királyi Erzsébet-Tudományegyetem* nevet nyerte. Ideérkezett hír szerint az új egyetem alapkövetételei ünnepe *junius 8-án* lesz; a koronázás évfordulóján. Az ünnepen az egész ország tudományos világa részt fog venni. Jelen lesz maga az uralkodó, megjelennek a miniszterek, a főrendiház és képviselőház tagjai, a szomszédos vármegyék képviselői, a tudományos világ előkelőségei. Az ünnepséget a kultuszminisztérium rendezi. A király pozsonyi időzése alkalmából meg fogja tekinteni az ujonnan épült Erzsébet-émléktemplomot, amelynek ő ajándékozta a királyasszony relifjét.

— **A fogtechnikusi vizsga megszüntetése.** *Budapestről* jelentik: Mint emlékeztetés három évvel ezelőtt *Khuen-Héderváry Károly* gróf, akkori belügyminiszter egy rendeletet adott ki, melyben elrendelte, hogy a fogászatot ezentúl csak azok üzhetik, kiknek orvosi diplomájuk van és azok a fogtechnikusok, kik még a rendelet megjelenése előtt fogászati oklevelet nyertek és a fogászatot gyakorlatilag is üzték. Ugyanekkor egy bizottságot küldtek ki, melynek az volt a feladata, hogy megvizsgálja, hogy a fogtechnikusok bírnak-e ezzel a követelménnyel. A bizottság működését most befejezte és több fogtechnikusi vizsgára nem bocsátatik. Minden kérvényező beadványa elutasításban fog részesülni.

— **Merénylet a törvényszéki elnök ellen.** *Berlinből* jelentik: Mint a *Lokalanzeiger*nek Párisból táviratozzák, *Sevigne de Suzanne* urhölgy, a ki tanu volt egy válópörben, rálőtt a törvényszéki elnökre, *Servan* grófra. Az elnök ugyanis olyan kérdéseket intézett hozzá, amelyek a tanut nagyon fölizgatták úgy, hogy revolvért vett elő és rálőtt az elnökre. Szerencsére nem talált, másodsor pedig már nem volt ideje lönni, mert a teremszolgák odarohantak és lefogták. *Madame de Suzanne* a gyarmatügyi minisztérium egy nagyállású hivatalnokának felesége, sokáig élt Afrikában és ott nagyon ideges lett. Mivel ilyen eset már többször előfordult, az igazságügyminiszter elrendelte, hogy ezután a tárgyalóterembe való belépés előtt mindenkit meg kell motozni.

— **Véres harcok Albániában.** *Athénből* jelentik: Az albánok és epirusziak között a helyzet ma kiélesült. Az epirusziak ma komoly ütközeteket vívtak az albán csendőrséggel. Az első összeütközés *Salesi* és *Ariesa* falvak között volt és ebben az epirusziak megállták helyüket. A második ütközet *Odricsán* falu határánál volt és ebben az epirusziak fényes győzelmet arattak. Negyvennyolc albán csendőresett el és huszonkötven megsebesültek. Az epirusziak közül tizenheten megsebesültek. A harmadik ütközet *Cappeli* falunál volt.

— **A szőlővédekező anyagokról.** Az utolsó évek keserves tapasztalatai végre odafejlesztették a dolgokat, hogy ma már alig van az országban szőlősgazda, aki évenként legalább egyszer ne tartaná szükségesnek szőlőjét a legelterjedtebb ellenségek: a peronospora, a lisztharmat vagy a szőlómoly ellen valamiféle védekezésben részesíteni. Mik a különféle szőlőveszedelmeknek hatékony ellenszerei és mily módon alkalmazandók azok, arra nézve egyrészt az illetékes állami intézetek, mint a m. kir. szőlészeti kísérleti állomás és rovtartani intézet. *Budapest*en, másrészt pedig köztisztviselteknek örvendő szaklapok adnak díjmentesen és legnagyobb előzékenységgel a hozzájuk forduló gazdaközönségnek utmutatást. Akinek tehát e téren saját, évek során bevált tapasztalatok nem állanak rendelkezésére, az, mielőtt valamelyik szőlőellenesség ellen szükséges eszközöket, gépeket és anyagokat beszerezne, forduljon tanácsért a jelzett intézetekhez vagy jeles hírnevű szakújsághoz, ahol nemcsak azt fogja megtudni, hogy mikor, hányszor milyen erősségű anyagot és milyen rendszerű gépet használjon, de meg fogják neki azt is mondani, hogy hová fordulhat teljes bizalommal az anyagok és gépek beszerzése céljából. A szőlészeti idény előtt vessen minden gazda számot magával, mielőtt védekező anyagszükségletét megrendeli, hogy kinél és mit szerezzen be. Semmi sem bosszulhatja meg magát annyira, mint a védőanyagok vásárlásánál alkalmazott takarékoság.

— **Sok az orvosnövendék.** *Bécsből* jelentik: Miután az egyetem orvosi fakultásán a tulzsfuftság elérte a legmagasabb fokot, *Wagner* professzor egy tervezetet dolgozott ki, mely szerint a fakultásra való ösztönlést úgy gátolják meg, hogy a tanpénzeket felemelik. Ha ez nem vezetne célhoz, akkor a külföldi diákok közül csak azt veszik fel elsőéves orvostanhallgatóknak, kinek hazájában az egyetemen nincs orvosi fakultás.

— **Felsült tolvajok.** *Forgács Mihály* kisiratosi napszámostól egy *Boros Béni-téri* vendéglőben ma délután ellopták a pénztárcáját, amelyben mindössze negyvenhárom krajcár tartalom volt. A tolvajokat egy színes számoló cédula tévesztette meg, amelyet husz koronás papírpénznek néztek s ezért lopták el az erszényt. A lopást később észrevette *Forgács* s a tettések, egy cigányzenész és egy napszamos, a rendőrségre kerültek, ahol, miután bevallották a lopást, őrizetbe vették őket.

— **Nagy képtolvajlás.** *Rómából* jelentik: *Cavacca* grófnak *St. Martinoban* *Bologna* mellett levő palotájában vakmerő betörést követtek el. A betörők a palota tetején keresztül bemásztak a képtárba s összeszedve mintegy háromszáz képet, kiválogatták a legértékesebbeket s elvitték azokat.

— **Falusi tolvajok.** *Galsán* az elmúlt éjjel két helyen is betörést követett el egy még ismeretlen tolvajtársaság. A tolvajok először *Argyelán* György-borvincéjébe hatoltak be és onnan egy hordó bort vittek el. Később *Friedmann* Ignác kereskedő pincéjében jártak a betörők. Itt élelmiszereket vittek el.

— **Öngyilkosság.** *Deheleán* Péter 43 éves muzikai gazda az éjjel fölakasztotta magát. Mikor megtalálták, már nem volt benne élet. Az öngyilkosság oka: betegség.

— **Tűz — gondatlanságból.** *Csizmadia* *Imre* galsai földesgazda házában hétfőn éjjel tűz keletkezett, mely a ház tetejét elhamvasztotta. A tűz gondatlanságból keletkezett.

— **Női gummiköpenyek legjobbjai** angol gyártmány, ara már 25 koronától kezdve rendkívül nagy választékban *Radó Gyula* áruházában. 2057

— **Tavaszi újdonságok,** elegáns kalapok, nyakkendők, harisnyák, uri fehérművek, zseb- kendők, gummikabátok, utazósapkák, az összes uri divatekkek nagy választékban és legolcsóbban „Chic” uri divatüzletben *Arad*, *Andrássy-tér* 15. 1321

— **Tyukszemvágó,** masszírozó és masszírozónő, hidegvizgyógykezelők ajánlkoznak hához menésre reggel 6-tól este 10 óráig. *Moni Ferenc* *Weitzer János-utca* 13. Telefon 984. 888

— Üveg-, porcellán és lámpa, elsőrendű china-ezüst és használati cikkeket rendkívüli olcsón árúsítok. Modern képkeretezéseket és üvegezést legjutányosabban készítek. Szíves látogatást kér Fischer Mór Andrassy-tér 25. (Neuman-palota.) Egy szép üzletberendezés harmadikban eladó. Képes árjegyzéket készséggel díjmentesen szolgálok. Telefon 568. 1273

— A legújabbat, uri és női szövetekben ismét hozza a régen ismert szövetgyári cég Siegel-Inhof Brünn. Legdusabb választék, legdusabb színek és bámuló olcsó árak az ez idei gyűjteményt is kitűntetnek. Magán személyek is kapnak, az összes gyűjteményt vételkényszerítés nélkül ingyen és bérmentve küldi. 9461

— Gyermekkosci gyári raktár Fischer-féle Nagyrubáiban Arad, Szabadság-tér 12. szám alatt. Fischernél legfinomabb, legmodernebb és legelegánsabb gyermekkosci 20%-al olcsóbbak lettek.

— Értesítem a t. c. hölgyközönséget, hogy francia és angol női divat szöveim nagy választékban már megérkeztek. Legújabb francia és angol divatlapok műtermemben rendelkezésre állanak. Mély tisztelettel Varga Kálmán női szabó Deák Ferenc-utca 39. 1121

— Elegáns női selyem és bőrtáskák, utazó készletek, bőrdökök és más bőrárak, pipere és illatszerek, játékszerek legnagyobb választékban és legolcsóbban Hegedüs-cégnél. 1321

— Antik butorok, régi porcellánok, biedermeier poharak és más, ezen korból származó tárgyak eladtnak Braun Miksa cégnél Arad Boros Béni-tér 2. Hétköznapokon 5-től 7-ig.

— 5 perc alatt megszüntet mindenféle főfájást egy eredeti Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla, 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél Kárpáti János gyógyszer-tárában Arad, Boros Béni-tér. 14

— Tavasz divatlapok Kerpelnél.

TARKASÁGOK.

(Hidegvér.) Heves kévéházi összekocanásnak, mely a nyáron egy tisztviselő és egy huszárhadnagy közt folyt le, kardpárbaj lett a vége, bandázs nélkül végkimerülésig. A tisztviselőt, mikor megtudta, hogy akivel kikötött, úgy ló, mint Tell Vilmos és úgy bánik a karddal, mint Kinizsi Pál, némi aggodalom fogta el, melyet azonban iparkodott eltitkolni. Két segédjével bérkocsin hajtattott a vivóterem elé.

— Te egészen kék vagy — mondta az egyik jóbarát, — talán csak nem fél?

— Jut eszembe félni, szalongulyássá aprítom azt a krakélt.

— Ha nem félsz, akkor még vacog a fogad? — faggatta a párbajsegéd.

— Mert fádom.

— Harminc fokos melegben fázol??

— Igen, fázom a hidegvéremtől.

(Gyermeklogika.) Az elemi iskola első osztályában két apróság vitakozott erősen.

— A te apád suszter, mégis rongyos cipőben jársz.

— Ne hencegj a cipőddel. A te apád fogorvos és még sincs foga a féléves kis öcsédnek.

(A tengerész-ujonc.) A tavalyi sorozáson történt. A legények egymásután lépnek az ezredorvos elé. Köztük van egy szurtos galíciai fiatalember is, aki szintén odalépett az ezredorvos elé. Az ezredorvos megnézte aztán odahívta a káplárt.

— Káplár — szól — vigye ezt az embert a másik szobába és fürösse meg;

A káplár bevitte az ifjut a másik szobába. A szobában már el volt készítve egy kád színlitig vízzel.

Mikor az ifju a vizzeltelt kádat meglátta, fölrohajtott:

— Ajjé, a tengerészethez kerülök!

MULATSÁGOK.

(=) Az aradi ág. evang. egyház társasestélye. Ma este tartotta az aradi ág. evang. egyház vacsorával és táncol egybekötött zártkörű társas estélyét a Központi szálloda tánctermében, mely minden tekintetben fényesen sikerült. Az estélyen 170-en vettek részt és a legkedélyesebb hangulatban folyt le. Általános kívánságra ezen estélyek megismételtetnek így a legközelebbi a nyár folyamán lesz. Az estély sikere érdekében Frint Lajos lelkész és Kneffel Lajos jegyző buzgólkodtak. Az estélyen megjelent hölgyek névsora. Urnök: Ifj. báró Bedeus Károlyné, dr. Bedő Árpádné, Bárthel Jánosné, Berger Gyuláné, Dürr Kocsárdné, Erdős Pálné, Ecker Gyuláné, Frint Lajosné, Fejér Gyuláné, Fejér Ernőné, Fiedler Imréné, Gürsch főhadnagyné, Hehs Vilmosné, dr. Hósz Mihályné, Herold Rezsőné, Iszlay Gáborné, Kneffel Lajosné, Kállay Gyuláné, Kiss Zoltánné, Lajta Józsefné, Lautner Mátyásné, Nagy Inaréné, Okolicsányi Ferencné, Popovits Mihályné, Priegel Paula, Rózsa Gézánné, Scholtz Róbertné, Skrainka Lajosné, Sohlmann Mártonné, Schäffer Richárdné, Schultz Károlyné, Strohoffer századosné, Torkos Lászlóné, Ungureán Béláné, Unger Péterné, Urai Jánosné, Vázsonyi Lajosné, Zachariás századosné. Urleányok: Berger Méta, Benda Baba és Cica, Dürr Guszti, Ecker Erzsike, Hósz Ilonka, Hoffmann Erna, Herold Medea és Malvin, Hehs Baba, Junkert Zelma, Margit és Böske, Kőműves Micike, Kállay Dalma, Kopp Erzsike, Nicsovits Olga, Nagy Emma, Rózsa Magda, Riehmer Sári, Sipos Ilona, Sipos Sári, Schäffer Ilona és Margit, Scholtz Mariska, Unger Ilonka.

(=) Az Aradi Iskolatársnők holnapi zsurja elé városszerte nagy érdeklődéssel tekintenek. Az aradi uritársadalom legkiválóbb, legismertebb műkedvelői fognak a holnapi társasösszejövetelem közreműködni, amelynek változatos, nívós műsorát nagy körültekintéssel állította össze a figyelmes rendezőség. Műsor után teát és süteményt szervíroznak, az uzsonnát táncmulatság követi. A szerdai zsuron is, mint az eddigiekben, rendkívül mérsékeltek a belépődíjak. Felnöttek egy koronát, növendékek ötven fillért fizetnek. A nagysikerűnek ígérkező teadélután ezuttal is a polgári leányiskolában tartják meg, kezdete délután öt órakor.

(=) A kisjenő-erdőhegyi izraelita jótékony nőegylet kitűnően sikerült műsoros estét rendezett szombaton este a kisjenői kaszinóban. Az est sikerét a fáradhatatlan rendezőség pompásan összeállított műsorral biztosította. A táncot megelőző kabaréban különösen nagy sikere volt az aradi Nemzeti Színház két kiváló tagjának Pataky Vilmának, aki nagy művészettel és mindenkit elragadó finomsággal énekelt néhány dalt, továbbá Győző Alfrédnek. A jeles komikus kuplékon kívül mint konferáló is állandó derűtségben, jókedvben tartotta a hallgatóságot. A műsort Hajnal Miklós kisjenői nagyiparos és Mátrai Győző kaszinói titkár, valamint Muszkán Valér dr. orvos sikerült hegedűszámai egészítették ki. Az utóbbihoz Messzer Ella hangulatos és izléses zongorakiséretet játszott. A pompás műsor után a legvidámabb hangulatban indult meg a reggelig tartó tánc. A jelen volt hölgyek névsorát a következőképpen sikerült összeállítani:

Asszonyok: Tabajdi Sándorné, Löwy Károlyné, Lukhaup Mihályné, Kardos Ignácné, Ney Aladárné (Tórmiske), László Gyuláné, Gross Pálné (Pankota), Hajnal Mórné, Vály Lajosné, Beck Mórné, Bossányi Kálmánné (Horgostó), Hollósy Kálmánné, Sándor Dezsőné, dr. Patkós Gáborné, Mátrai Győzőné, Messzer Lipótné, Messzer Ár-

minné (Pankota), Csukay Gyuláné, Braun Fülöpné, Zechmeister Sándorné, Schillinger Sámuelné, Schillinger Lipótné (Gyula), Karcsmaroff Ernőné, dr. Petrucz Jusztinné, Weisz Mórné (Székudvar), Ujhelly Sándorné (Ujváros), dr. Popovics György, dr. Glück Gézánné, dr. Hubay Pálné, Weinberger Kálmánné (Arad), Elekes Bertalánné, Vibiczky Gyuláné (Ágya), Jon Sándorné, Klein Gézánné, Löwy Ignácné, Friedmann Jakabné, Steiner Ferencné, Klein Salamonné (Sikló), Spik Simonné, Berger Árpádné.

Urleányok: Csukay Vica, Zechmeister Irénke, Patkós Ilonka, Tabajdi Lenke és Juliska, Messzer Piry és Ella, Hollósy Irénke és Erzsike, Fleischer Erzsike, Gilly Hedvig, Lukhaup Mariska, Weisz Elza (Székudvar), Schillinger Erzsike és Boriska, Friedmann Irma, Gross nővérek (Pankota), Beck Teruska, Antal Erzsike, Antal Margit.

(=) Az aradi borbély- és fodrászsegédek önképző köre április hó 12-én, húsvét első napján este 8 órakor végvári Neuman Dániel báró udvari tanácsos fővédnöksége alatt, a Fehér Keresztben jótékonycélu zártkörű táncvigalmat rendez.

SPORT.

+ Az Aradi Vivó Klub Zrinyi-utcai helyiségében naponként szorgalmas traininget folytat az egyesületnek a március 28-29 iki kardvivóversenyre benevezett öt tagja. A versenyen Boros József dr., Török Aladár, Gábor Sándor, Gabos Jenő dr. és Petrán Iván fognak mérkőzni a délkerületi győzelemért a Szegedi Vivó Egyesület 14, a Temesvári Koresolya Egylet 4 és a Pancsovai Vivó Egyesület benevezett 3 tagjával. A rendező egyesület versenyzőit Mayone mester és a tegnapi napon érkezett Tonioni Terzo csernovitzi Vivó Klub vivómestere készítik elő a mérkőzésre.

+ A Temesvári Atletikai Klub Aradon. Érdekes football esemény fog lezajlani Gyümölcsoltó boldogasszony napján az AAK pályáján. A vasárnap Temesváron megtartott TAK-AAK mérkőzést ismétlik meg Aradon. A tavaszi évad első nagy eseményének ígérkezik ez a mérkőzés, amely két kitűnő csapat találkozását jelenti. A TAK jelenleg kiváló formában van, viszont az AAK is régi formájához közeledik és ezért mindenképp méltó ellenfelek küzdelmévé fog alakulni a szerdai találkozás. A temesvári mérkőzés a legszebbek közé tartozott a szerdai találkozás megismétlése lesz ennek a fair küzdelemnek. A mérkőzés délután fél négy órakor kezdődik.

ARADI KÖZLÖNY

1914. évi április 1-től új előfizetést nyitunk az Aradi Közlönyre.

Az Aradi Közlöny ma Magyarország legelterjedtebb, legtartalmasabb és legkedveltebb vidéki napilapja. Hétköznaponként 16-20, vasárnap és ünnepnaponként 28-36 oldalon jelenik meg. Az Aradi Közlöny-t a közönség minden rétege olvassa, épen ezért egyben a legjobb hirdetési organum is.

Az Aradi Közlöny előfizetési árai:

Helyben:

egy hónapra 2 K. — fill.
negyedévre 6 " — "

Vidéken:

egy hónapra 2 K. 40 fill.
negyedévre 7 " — "

Minden új előfizető, aki április 1-vel negyedévi előfizetéssel belépett az előfizetők sorába, ajándékkul ingyen és bérmentve kapja

az Aradi Közlöny
Nagy Képes Naptárát
az 1914. évre.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Ujaradi heti gabonavásár.

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Ujarad, március 24.

Az időjárás csak látszólag mutatkozik kedvezőnek, valójában — mezőgazdasági szempontból — nem az. Üdvös lenne, ha állandó tavaszi időt kapnánk. A gabonaüzlet irányzata azilárd.

Elkelt a mai piacon:

| | |
|------------------|-------------|
| 500 mm. buza | 24.—24.40 |
| 1000 mm. tengeri | 12.60—12.80 |
| Rozs | 16.— |
| Árpa | 14.— |
| Zab | 14.— |

Az árak száz kilogrammonként koronákban értendők.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Tátrai tudósítás.

Budapest, március 24

Készárú.

Amerika egy féllel magasabb. Kínálat, vételcsév korlátolt, 10 ezer mm 5 fillérrel magasabb.

Határidő.

| | Déli sárlat | 2 órai sárlat |
|-----------------------|-------------|---------------|
| Buza 1914. áprilisra | 12.60—12.61 | 12.57—12.58 |
| Buza 1914. májusra | 12.48—12.49 | 12.46—12.47 |
| Buza 1914. októberre | 11.27—11.28 | 11.24—11.25 |
| Rozs 1914. áprilisra | 9.77—9.78 | 9.77—9.78 |
| Rozs 1914. októberre | 8.70—8.71 | 8.66—8.67 |
| Tengeri 1914. májusra | 6.72—6.73 | 6.73—6.74 |
| Zab 1914. áprilisra | 7.54—7.55 | 7.53—7.54 |
| Zab 1914. októberre | 7.74—7.75 | 7.73—7.74 |

Az árak 50 kilonként számítva.

Budapesti értéktőzsde (március 24.)

| | |
|----------------------------|--------|
| Osztrák hitel | 636.75 |
| Magyar hitel | 843.— |
| 6% koronajáradék | 82.30 |
| Osztrák-magyar államvasuti | 725.— |
| Jelzálogbank | 440.— |
| Lezámitolóbank | 512.58 |
| Hátsai Bank | 281.50 |
| Magyar Bank | 532.— |
| Kereskedelmi Bank | 884.— |
| Rimamurányi | 651.75 |
| Salgótarjáni | 720.— |
| Közuti Vasut | 626.50 |
| Városi Villamos | 328.25 |

Bécsi értéktőzsde (március 24.)

| | |
|------------------------|--------|
| Osztrák hitel | 637.50 |
| Magyar hitel | 841.— |
| Osztrák-magyar államv. | 713.25 |
| Déli vasut | 103.— |

A Temesvári Lloydársulat terménycarnokának hivatalos árjegyzése. (Árak 100 kilogrammonként korona értékben.) 1914. márc. 24. Buza 75 kilogrammos 24.10—24.20, 75 kilogrammos 24.30—24.40, 77 kilogrammos 24.50—24.60, 78 kilogrammos 24.70—24.80. Rozs (prima) 16.60—16.80, (közép) 16.20—16.30, Árpa (sertőzd) —, (takarmány) 13.10—13.30, Zab (prima) 13.80—13.90, (közép) 11.80—11.90, Tengeri régi (magyar) —, 12.20—12.30, (román) régi 13.20—13.30, új 10.30—10.50, szonya 100 kgr. (fehér) 6.20—6.30, (rózsa) 7.00—7.10.

Feloldó szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NEMZETI SZÍNHÁZ

Szerda, 1914. évi március 25-én:

Délután fél 4 órakor márszélt helyekkel

Aladár nem számár.

Vig operetta.

Este 7 1/2 órakor rondes helyekkel:

B) Bérlet B) Bérlet

Az ezredes.

Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Herczeg Ferenc.

SZEMELYEK:

| | | | |
|---------|-------------|------------|-------------|
| Huston | Polgár S. | Palma | Komjátly M. |
| Kathe | Harmath J. | Gulio | Barics Gy. |
| Husztli | Várnay Jenő | Szobaleány | Pataky V. |

NYILTÉR.

Menyházafürdő

fürdővállalata és vendéglője együtt, esetleg külön-külön

bérbeadó.

Csak kaucióképes egyének reflektálhatnak. Ajánlatok:

HERBSZT JENŐ

uradalmi számtartóhoz Borossebes intézendők. 1819

Értesítés!

Tisztelettel felhívom a n. é. közönség figyelmét régi jóműve, kiváló süteményemre, a mely **nem művajjal**, hanem kizárólagosan és garantáltam a legjobb minőségű

tiszta tea-vajjal és friss tejjel készül.

Kiváló tisztelettel

May János

1671 sütőde, Tel. 799. sz.

Eötvös-utca 13. szám.

Limbeck János és Fia

első m. kir. szab. érokorporo-gyára és temetés-rendező letozetebel.

Arad, színház-épület Városi és megyei telefon: 93

Özv. Ursits Vazulné szül. Nikolics Emilia ugy a saját, mint leányai Darinka és Lyubicza nevében is szomorodott szívevel tudatja a szeretett és felejtethetlen jó leány, illetve testvér

Ursits Zorkának,

f. é. március 23-án d. u. 1/2 órakor, rövid szenvedés után történt jobblétre szenderült.

A boldogult földi maradványai március 25-én d. u. 4 órakor fognak Boros Béni-tér 15-ik számú házban a gör. kel. szerb egyház szertartásai szerint a felső temetőben örök nyugalomra tételni.

Legyen emléke áldott! 41
Arad, 1914. március hó 23-án.

Köszönetnyilvánítás
mindazoknak, kik felejtethetlen leányom,
Janiga Irénke

temetésén koszorúkkal és jelenlétükkel nagy fájdalommat enyhíteni igyekeztek. Különösen megköszönöm iskolatársainak részvétét, kik számtalan esokorral ékesítették fel leányom ravatalát.

2056 **Özv. Janiga Andrásné.**

Berson



Uránia Színház

Szerdán és csütörtökön

Biró Lajos:

Sárga liliom

színmű

Pathé magyar műfilme.

Pénteken és szombaton

A két káplár

Filmjáték 6 felvonásban.
Schiller Bürgschafija után.

Jön Sherlock Holmes!

Aspirin

tabletták

Fej és fogfájásnál, influenzánál, rheumánál stb. elismert fájdalomcsillapító szer: A valódi Aspirinnek sok az utánzata, azért kérjük, hogy az Aspirint „Bayer” féle Aspirin tabletták alakjában szerezzék be. Eredeti csomagolás 20 tabletta á 0,5 gr. 1 kor. 20 fill. Minden tablettán az Aspirin szó látható. Az Aspirin szó védjegyzett, tehát a törvények szerint, más cég nem jogosult készítményeit Aspirin nével megnevezni.



FOG-

tömészek, aranyból, platina arany- és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból. ::

FOG-

koronák, hidak, egész fogsorok szájpaddás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból. ::

FOG-

kövek eltávolítása, fogak fehértése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása. ::

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüssel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghíresebb fogspeciálistáknál mint assistens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legelőkeltebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.

TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025 JACOBI GYULA vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

6239—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

A gépjármű vezetőket előkészítő tanfolyam a belügyministerium fenhatósága alatt (Budapest, X. ker. Százados-u. 14. szám alatt, a fővárosi kenyérgyár mellett) az 1914. év folyamán a következő időközökben tartatik meg:

a VIII. tanfolyam április hó 14-től június hó 3-ig;

a IX. tanfolyam június hó 15-től augusztus hó 3-ig;

a X. tanfolyam augusztus hó 17-től október hó 6-ig.

Jelentkezni, illetve a felvétel iránt kérvényt benyújtani a tanfolyam helyiségében levő gondnoki irodában 5—7 óra között lehet. A kérvények posta útján is beküldhetők.

A folyamodvánnyal együtt benyújtandók:

1. a jelentkezőnek születési anyakönyvi kivonata;

2. a jelelkező újkeletű hatósági erkölcsi bizonyítványa.

A rendes hallgatói minőségben belatkozni óhajtok ezenkívül benyújtani kötelesek;

a) hatósági orvosi bizonyítványt arról, hogy nem szenvednek oly testi vagy szellemi fogyatkozásban, mely őket a gépjárművezetésre alkalmatlanná tenné;

b) a jelelkező iskolai képzettségéről szóló bizonyítvány;

c) akik nem fémiparosok, de a fémiparban kellő jártassággal bírnak, az ezt igazoló okmányt.

A tanfolyam internátussal egybekötve nincsen, a hallgatók ellátásukról önmaguk gondoskodnak.

Beiratási díj 20 kor. tandíj 200 kor. vizsgadíj 20 kor. és azoknak akik a fémipari szakban vagy szerezésben járatlanok, műhely előkészítő elméleti és gyakorlati oktatás díja 50 kor. A tandíj és a beiratási díj alól nincs felmentés. A beiratási és tandíj a folyamodvány benyújtása előtt a gondnoktól nyert postatakarékpénztári lappal fizetendő. Az érdeklődőknek levélbeli megkeresésére „TÁJÉKOZTATÓT” küld a gondnoki iroda.

Arad, 1914. évi március hó 17-én.

Gréen.
főkapitány.

Alágyujtásra való papír

kb. 50 kilós
bá-
lakban csoma-
golva kapható;
bá-
lanként 2 ke-
ronáért az

Aradi Közlöny
kiadóhivatalában.

TELEFON 162.



TELEFON 162.

I^a Tatai Portlandcement.

mely használatban leggazdaságosabb.

Denaturált szesz.

oo ipari és házi céokra. oo

Uradalmi bükkfaszén

zsákokban és 1 kg. csomagokban leg-
oo jutányosabban kapható oo 675

Reusz Mór és Fia cégnél Arad, Boros Béni-tér 12. sz.

Szennagykereskedés és a Magyar Általános Kőszénbánya Részvény-
Társaság Tatai Portland Cementgyáranak kizárólagos képviselője.

Az 1912. és 1913. évi erkélydiszítésnél első
díjjal és több elismerő levéllel kitüntetve.

JÁNOSI KÁROLY

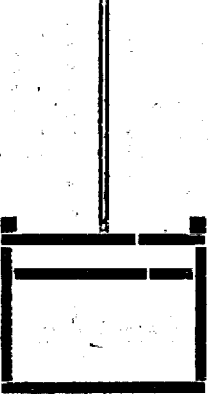
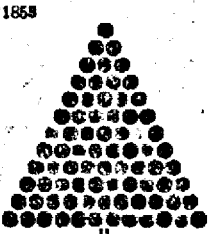
Mű- és tájkertész ARAD Telefon 1020. sz.

Virágüzlet: Bohus-palota.

Kertészeti telep: Lahner-u. 8.

A tavaszi idő beálltával bátorodom
b. figyelmét felhívni dusan felszerelt

FAISKOLÁMAT,



ahol a legnemesebb gyümölcs- és sor-
fák, különféle diszcserjék, tülevelűek,
valamint a legújabb fajú magas törzsű
és bokor rózsák a legjutányosabb ár-
ban szerezhetők be. — Elvállalom ker-
tek, terek és utcák fásítását, vagy régi
parkok ujjá tervezését és építését a
legmagasabb igényeknek megfelelően,
ugyszintén kertek évi kezelését. Sport-
telepek, tennispályák készítését és jó-
karban tartását. — Ablakok, erkélyek
és sirok diszítését a legjutányosabb
árak mellett. — Színházi és alkalmi
csokrok, ugyszintén koszorúk a legiz-
lésesebb kivitelben jutányos árak mel-
lett készülnek — Kiváló tisztelettel:

Jánosi Károly, mű- és tájkertész

Veszek

vagy más tárgyra átcserelek:
zálogcédlakat, tört aranyat és ezüst-
tűt, gyémántot és briliáns tárgyakat

Deutsch Izidor

órás és ékszerész

Weitzer J.-utca, Minorita-palota

Telefon 438. szám. 2033

Arad legnagyobb óra- és ékszer-
raktára. Olcsó bevásárlási forrás.

8—1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weitzer János arad-
városi jótékony és közéleti alapít-
ványról alkotott és a nagyméltóságú
m. kir. Belügyministe ur által 3688—
1912 száma alatt jóváhagyott alapító-
levél 8. §. A csoport 1. pontja alatt
felvett 5000 (ötezer) koronából ki-
osztandó segélyek elnyerése iránt
ezennel nyilvános pályázatot irunk
ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pá-
lyázhatnak oly önhibájukon kívül
szükségbe jutott aradi kisiparo-
sok, akik nyilvános, vagy társad-
almi alapokból segélyben nem ré-
szesülnek.

A pályázati kérvények f. évt
április hó 15-(tizenöt)-ig város-
unk polgármesteréhez, mint a Wei-
tzer János jótékony alapítványi bi-
zottság elnökéhez adandók be.

A segélyt kérelmezők tartoznak
a kérvényekhez:

1. születési bizonyítványt,
2. erkölcsi bizonyítványt,
3. illetőségi bizonyítványt esatolni és

4. igazolni, hogy a pályázati kér-
vény beadását megelőzőleg Aradon
legalább 10 (Tíz) éven keresztül ön-
álló ipart folytattak.

A 1909-4. 62—1912. kgy.
számu határozatával megalakított
Weitzer János jótékony és közéleti
alapítványi bizottságnak 1914. évi
február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,
alapítványi bizottsági
jegyző.

Meglepő!

Ujdonság!

Pompás esti fényben remekül
mutat a:

**FEHÉR-
RÓZSA-
CRÉM-
ZÖLD-
LILA- ÉS
NARANCS**

színű egyedül valódi „Turul”
puder. 1 doboz ára: 1 kor. 50
fillér. **Szeplő, mitesser** a
tavasz hírnökei!

Mindennemű arcisztatlanság
rövid időn belül eltűnik és az
arcbőr puha, bársonysimává
lesz, az egyedüli „Turul” krém
használatát által. Ára: próba-
tégely 70 fillér, közpétegy 1
korona, nagy tégely 2 korona.
Fenti szerek egyedül kaphatók
a készítőnél:

WAJDITS

GYÖRGY gyógyszerész ARAD,
Karolina-u. és Ferenc-tér sarok

Pénzt takarít meg,

ha ruhaszükségletét

GIANOTTI NÁNDOR

url szabó üzletében, Deák Ferenc-utca 8

rendeli meg, ahol a legdivatosabb angol és telföldi szövőújdonások szép választékban találhatóak. — Üzletelvem: Izléses kiállítás. — Jutányos árak. 1632

Szanatorium Dr. Fasan

Spittal Millstätter-tó, Karintia. Alapított 1893. Morfium leszoktatási gyógymód kényszer nélkül és enyhe formában, ugyanint könnyű betegeknek és üdülésre szorultaknak általában. Prospektust ingyen. 1058

Figyelem!

A n. é. hölgyközönséghez! Megérkezett ami meg nem volt Aradon! Érttesitem a hölgyközönséget, hogy villanyerőre berendezett

női kalapgyártási üzletet

létesítettem, ahol főképp 1854

női kalapformák

készülnek a legújabb párizsi divat szerint. Ezenkívül raktáron tartok mindenkor szép választékban legújabb kalapformákat, ugyesintén elvállalok bármilyen női kalap átalakítást, javítást olcsó gyári árakban. Célom oda fog irányulni, hogy a n. é. hölgyközönség izlésének és igényének teljesen megfeleljek. Nagybecsű támogatását és pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel

VARGA M. ARAD, Fábán-utca 1. Deák Ferenc-u. sarok

Mindenkinek saját érdeke,

hogy mielőtt sodronyszövet kerítésfonat, szitaáru és acélsodronyágybetét szükségletét bárhol is beszerezné, kérjen árajánlatot az egyedüli drótmunka készítőktől:

FISCHER TESTVÉREK

sodronyszövet, kerítésfonat gyárából Arad, József főherceg-ut 8. sz. (az evang. templommal szemben)

és meg fog győződni, hogy a legjobb minőségű saját gyártelepen készült fonatokat a legolcsóbb árért lehet beszerezni. Gyártelep Kossuth-utca 45. szám. 1241

557. TELEFON 557.

UJ villanyvilágítási vállalat

A n. é. közönséget értesitem, hogy kerékpár és mechanikai üzletemet villanyvilágítási vállalattal bővítettem ki. — Elvállalok mindenemű villanyvilágítási berendezéseket legjutányosabb árakban úgy új épületeknél, mint magánlakásokon.

GARTNER SAMU villanyvilágítási vállalkozó és műszerész 8778

Arad, Weltzer János-u. 2. Telefon 751. Legnagyobb kerékpárraktár.



Megérkeztek

a legújabb női model, tágál, lószőr és szalmakalapok. Elvállalok speciális női kalap átvarrásokat és festéseket minden divatszínben a legújabb model után és Panama kalapok vegyi tisztítását is.

Férfi kemény-, puha- és gyermek kalapok nagy választékban, olcsóbbak, mint bárhol.

Első aradi villanyerőre berendezett Posztó és Szalmakalap gyártás nagyban és kicsinyben.

Bittenbinder Konrad 1401

Arad, Deák Ferenc-utca. 42

Pénzt takarít meg!

Ha szükségletét,

Forray-utca 2. szám alatti áruházamban,

melynek vezetését, távollétemben **Baumann János** ur látja el, — szerzi be:

Nőruha szövetek, vászon, ohiffon asztalneműek, kész férfi és női fehérneműek, rövidárak, osipke, szalag, ruhadíszek, férfikalapok, cipők, harisnyák és női confectione

Mindig újabb és újabb áruk! Versenyen kívül jutányos árak! Pontos kiszolgálás!

Szives támogatást kér: 1629

Singer Sándor.

Költözők figyelmét

van szerencsém felhívni az

Arad Széchenyi-utca 2. sz. a. levő szállítási vállalatomra.

Elvállalok legszakavatoltabban mindennemű butorcsomagolást és átköltöződéseket a legolcsóbb árakban egy helyben, mint vidékre is. Szakismeretemet egy helybe is, és kir. udvari butorgyárban szerzettem, hol 17 évig voltam alkalmazásban. — Szives pártfogást kérek teljes tisztelettel: 1850

Boné Sándor szállító.

Dearling for Gentlemen

világhírű

Szivarkahüvely

sterilizált antinikotin vattával.

Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON a különlegességi dohány tősszében. 6021

Kalmár József

villanyszerelő

Arad, Salacz-utca 2. sz. Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

költözők figyelmébe: villanyos világítási berendezéseket, villanyos csengő- és telefon berendezéseket s minden e szakmába vágó munkát. Pontos és gyors munka. 481

Raktáron tart:

Villanyos csillárokat, villanyos fűszedényeket, villanyos vasalókat, villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram lámpákat és mindennemű villanyos cikkekét. 481

Figyelem!

Mindenki meggyőződhet egy próbarendelés által, hogy **Salacz-u. 2. sz. alatt exelótt Boleszi-féle** cipő-üzletbe a legfinomabb kivitelben és olcsó ár mellett készíttek férfi-, női- és gyermek-cipőket.

Cipők nagyraktára

Kossuth-utca 3. szám alatt, hol a legjobb anyagból saját műhelyemben készült férfi-, női- és gyermek-cipők kivételes olcsó árban, jó minőségben, szolid kiszolgálás mellett vásárolhatók. 4688

Tisztelettel:

Czernóczky Mihály uri- és női-cipész.

LEGOLCSOBBAN KAPHATOK ELSORANGU MINO-SÉGBEN: FESTÉKEK, MÉSZ, CEMENT, NÁDFONAT, FEDŐCSERÉP, ELSZIGETELŐ LEMEZEK, FEDŐLEMEZEK, KÁTRÁNY, CARBOLINEUM ÉS KERTÉSZEK RÉSZÉRE VIRÁGCSEREPEK.

BRAUNN. A. FESTÉK ES ANYAGRAKTÁRÁBAN
ARAD, BOROS BÉNI-TÉR 7. SZÁM.
TELEFON 387. SZÁM. TELEFON 387. SZÁM.
GIPSZ SAJÁT KÖRÖSBÁNYAI GYÁRÁBÓL. 1655.

5-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetés.

A néhai Weitzer János arad-városi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36388-1912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 8. §. A). csoport 3-ik pontja alatt megjelölt 2400 (kettőezer-négy-száz) koronás segélyösszeget létesített:

a) Két egyenként 600 (Hat-száz) koronás tanulmányi utasásra és b) Három egyenként 400 (Négy-száz) koronás ipariskola, vagy technikai szakintézet látogatására szolgáló segélyösszeg elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi polgárok fiu gyermekek, kik egyrészt ipariskolát, vagy technikai szakintézetet szándékoznak látogatni másrészt akik ipari és technikai képzettségük tökéletesítése érdekében tanulmányi utazásokat szándékoznak tenni.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15- (tizenöt)-ig várnunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandó be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

a) hogy aradi lakos szülőktől származnak, nem tevének külömb-séget, hogy a szülők élnek-e, vagy elhaltak.

b) hogy úgy maguk, mint szüleik amennyiben élnek vagyontalanok,

c) hogy kedvező iparúzó, vagy kedvező ipari munkások.

d) kötelesek kérvényükben megjelölni, hogy mely iskolában, gyárban, vagy műhelyben óhajtják képzettségüket tökéletesíteni s igazolni, hogy felvételük a megjelölt helyen biztosítva van.

e) kötelesek az előképzettségüket igazoló bizonyítványt, továbbá f) születési; g) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

h) kötelesek kérvényükben kijelenteni hogy tanulmányaik befejezése után ipari tevékenységüket Magyarországon területén fogják folytatni.

A fenti segélyek elnyerése után a segélyezettek kötelesek iskolai, vagy munkaadói bizonyítvánnyal igazolni, hogy a tanulmányaikat tényleg megkezdték, folytatják és kötelesek tanulmányaikról s tapasztalataikról a Weitzer János alapítványi bizottságnak időnként jelentést tenni.

A 1909-462-1912. kgy. számu határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel

alaptványi bizottsági jegyző

**Nagymennyiségű
maculatura
eladó.**

Villany- és gáz-

berendezéseket olcsón elvállalok. Nagy raktár modern oszillárokban, asztali lámpákban, villany, gázszólámpák és izzótestek, üvegek, prizmák, rojtok és minden e szakmába vágó cikkekből mérőkélt árákkal. Költségvetések díjmentesen.

Városi és megyei telefon 627.

Kiváló tisztelettel

Návrády Edevillany- és gáz-szerelő
Arad, Boros Beni-tér 9. szám**Pénz!**

házakra, földekre: törlesztéses, jelzálog váltó, építkezési és tisztviselői kölcsönöket kedvező feltételek mellett sikerrel és gyorsan utólagos díjazással kieszközöl

Tóth Bélapénzkölcsönkövetítő irodája
Aradon, Varjassy József-utca 9.
Telefon szám: 41. 1733**Gyenge férfiak! Öregek és fiatalok!****Ne csüggedjete! Feltaláltam**

a férfiak gyengeségének (neurasthenikus impotenciának) azonnali meggyógyítását. Nem balsejő bevezető gyógyszer. Kérjen zárt boríték alatt megküldendő ismertetőt 40 fillér postabélyeg csatolásával. **Cím: „NOVA MECHANIKA 150”**
 Flókbórt 40. Budapest—Főposta. 2323

Uj gyár! Telefon 820. Uj gyár! Első Aradi Orthodox Köser שאלמי-gyár
ARAD, Boros Béni-tér II. szám.
 törvényileg bej. cég.

Sürgöncim: Szalámigyár Arad.

Rendeléseket szalámi, tormás virstli és sonkafélékben prompt házhoz szállításal legolcsóbban teljesít.
 Vidéki viszontelárusítók kerestetnek. 1511

A nőnek szépsége legnagyobb dize.

Ezt ápolni, megtartani a legnagyobb művészete a kozmeticiának. Egyik ilyen készítménye a modern kozmeticiának a **FÖLDES-féle**

Margit-Mosdópor.

A mosdóporból egy evőkanálnyit kell oldani egy mosdó tálygi vízben. Érezni fogjuk azonnal a mosdás után azt a kelles bixsergést, amelyet a fokozottabb mosdásba hozott vér működése okoz, tapasztalni fogjuk azt a nagyszerű hatást, hogy arcunk üde, ruganyos, harmatos, illatos lesz, a petyhüdt bőr élénkebb lesz, kisimul, megtelik, a porusok szabadon functionálnak s könnyen végzik feladatukat, szabadon jól választják ki a test nedveit, könnyen, akadálytalanul vessik fel a levegő oxigénjét, a fityegő ráncok elsimulnak. **Mosdásához egy evőkanálnyit használandó mentől hidegebb vízben. ÁRA I KORONA.**

Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza
ARADON.

Figyelem a címre! Nem összetévesztani.



Há korékpárt vagy jó varrógépet akar venni látogasson meg, ahol könnyen meggyőződhet, hogy nálam csak a legjobb gyártmányú gépek kaphatók feltűnő olcsó árakban, esetleg kedvező részletfizetés mellett is. Javítások legszakszerűbben, jutányosan elvégeztetnek. Mérélgjavításokat áltami nitelesítéssel vállalok. Síracsokat olcsón készítek. — Szives pártfogást kérek

Hammer Zsigmond
 lakatos, műszerész és mérlegkészítő
Arad, Boros Beni-tér 2. sz.
 Telefon 370. 1923

Röntgen-intézet.

Aradon, Bathyány-u. 21.
 Telefon 622. 211

Röntgensugaras átvilágítások és fényképfelvételek, betegségek, csonttörések, ficamok stb. Kórismézése céljából. Röntgensugaras gyógyítások idült bőrbajok, sipolyok, nem operálható nagy daganatoknál és a méh- és pajzsmirigy alképletelnél. Intézettulajdonos:

Dr. Singer János
 egyetemes orvostudor.

Figyelem!

Mindennemű fa- és vasbutorkat fest és fényez modern kivitelben, továbbá készít mindennemű címtáblákat, tájképek festését és mázoló munkákat helyben és vidéken.

Tóth István
 fényező, címfestő és mázoló
 Arad, Andrassy tér 20. sz.
 Telefon 978.

Bükkfa

száraz, elsőrendű aprított, pontos súlyban kapható háshoz szállítással métermázsánként **2 kor. 60 fillérért**
Stern Jakab
 fűszerüzletében a „Caillaghaz”
 Telefon 1013. 1906

Üzlet átalakítás és Portál építése miatt leszállított árak!

| | Korona. |
|--|---------|
| Arcfátyolok minden szín mtrje | —20 |
| Széles himzések mtrje | —20 |
| Szintartó kartonok mtrje | —40 |
| Mosható Kreppék mtrje | —65 |
| Angol Zephírek mtrje | —65 |
| Batistok divat minták mtrje | —65 |
| Spárga szőnyeg csikos széllel mtrje | —44 |
| Csipke függönyök mtrje | —64 |
| Storeok applikálva mtrje | 3.96 |
| Grenadinok divat minták mtrje... .. | —96 |
| Messalin és taffet selymek mtrje | 1.50 |
| 12 ajouros zsebkendő | 1.96 |
| 12 férfi zsebkendő színes széllel | 1.96 |

Ezen árak április hó 15-ig érvényesek. Vidéki megrendelések pontosan, postán utánvét mellett eszkozlünk.

Tisztelettel

Marosparti Áruház.

Figyelem! Csakis a főposta mellett, Weitzer János u. (volt Templom-u.)

ÖN

még mindég nem tudja??
Tessék meggyőződni róla!!

házhoz szállítva 100 kiló
hasított bükkfa 2 kor. 68 fill.
hasítatlan bükkfa 2 kor. 48 fill.

25 kilós zsákokban:
hasított bükkfa 68 fillér.
hasítatlan bükkfa 64 fillér.

Erre rá ingyen

minden 25 kiló után egy kiló

puhafa gyujtás!!

„HOL???”

1461

„Villamos aprófa-telep“

Arad, Boczkó-utca 10. sz.

Telefon 1029. Jelentse be címét!

Jó anyák, gondos szülők

legjobb cselekszenek, ha gyermekeiknek átlátszó, kellemes ízű,

mindig friss:
Hajós-féle

Csukamájolajat

adnak. Egy üveg utasítással ára 2 korona.

Fagydaganatok

elmulasztására, fagyviszketegség biztos megszüntetésére legjobb szer a

FRIGIN.

Ára ecsettel és utasítással 70 fillér.

Depillor-szörvestő.

E kitünő, a maga nemében páratlan szerrel minden alkalmatlan szőrejt arc, nyak vagy karokról stb. minden fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható.

Ára utasítással 1 korona.

Kötszerek, gummicikkek,

és sebészeti eszközök legolcsóbb és legjobb beszerzési forrása. Az összes létező és friss gyermektápszerek nagy raktára.

BOXLET sterilizáló apparatus és annak egyes alkotrészei külön is állandóan kaphatók.

Fenti szerek kizárólagos készítője és egyedül nagy raktára:

Hajós Árpád

gyógyszertára ARAD, Andrásy-tér 22. sz. 741 (Megyeházzal szemben.)



Legszebb élővirágok

Ja nagy választékban, legjutányosabban — szerezhetők be

özv. Ungerman Józsefné

élővirág csarnokában,
Weitzer J.-u. 19. alatt

ahol alkalmi csokrok és koszorúk is legizlésesebben készülnek.

Szíves pártfogást kérek kitünő tisztelettel 1567

özv. Ungerman Józsefné.

Értesitem

a hölgyközönséget, hogy a legzebb és legdivatosabb tavaszi, átmeneti és nyári

női kalap modell-ujdonságaim

szép választékban már kaphatók. Szíves látogatást kérek kitünő tisztelettel

WEISZ RÓZA

női kalap divatterme Arad, Deák Ferenc-u. 2. Gyász- és alkalmi kalapok raktáron. 1359

TELEFON

86. 86.

Elsőrendű fűtő.

Köszén porosz (darabos)

Köszén porosz (dió)

Koksz porosz

Tüzifa aprított

Kötegben alágyujtó.

Faszén 5723

elsőrendű vasaló és ipari Nagyban és kicsinyben legolcsóbban kapható

Weisz Dávid

cégnél. Telefon 86.

Arad, Kossuth-u. 62.

Üzlet-áthelyezés!

Alapított 1893-ik évben

**Vas- és réz-butor gyári helyiségünket
Zrinyi-utca (báró Bohus-palotával szemben)**

Áthelyeztük és ajánljuk a n. é. közönségnek saját gyártmányainkat vas- és réz butorokban, kerti butorok, internátus-, kórház- és szálloda-berendezések szolid és erős kivitelben. Sodrony-ágybetétek vas- és fagerettel minden méretben a legerősebb kivitelben kapnatók. Elvállalunk mindennemű vas- és rézbutor javításokat és festéseket. 947

Gyárhelyiség: Aulich L.-u. 14. Üzlethelyiség: Zrinyi-u. Gyári telefon 423.

Képes árjegyzéket kívánatra díj- és bérmentve küldünk.

Szíves megrendeléseket kér, tisztelettel:

Fleischer Testvérek

vas- és rézbutor-gyárosok.



MESSAROS DEMETER

fűszer- és cse-
mege-üzlete ::

ARAD, Erzsébet királyné-körut- és Eötvös-utca sarkán.

Telefon 910.

Ajánlom a közelgő husvéti ünnepekre összes elsőrendű fűszeráruimat, kitűnő kül- és belföldi likőröket, ugyszintén finom cognac, borok és pezsgőket. Megrendeléseket készséggel házhoz szállítok. — Likőr- és cognac vételnél kivételesen 10 százalék engedmény! — A nagyérdemű közönség nagybecsű megrendeléseit kérem kiváló tisztelettel:

Messaros Demeter,

fűszer- és csemege-kereskedése.

1910

Első aradi villanyerőre berendezett varroda.

STERN CECILIA

nőiruha áruházában Arad, Forray-u. 2. sz.

Lüsterkabát minden szlaben

K. 12.—

Divat angol alj

K. 7.—

Pongyolák 6 kor.-tól feljebb

Crepon és delin pongyola 14 K.-tól feljebb

Divatblusok 2.80 fill.-tól feljebb

Finom selyem alsó

K. 9.—

Cloth és lüster alsó 3 K.-tól feljebb

Nagy választék tavaszi újdonságokban u. m.: aljak, blusok, pongyolák, kosztümök és lüsterkabátokban és gyermek ruhákban, ugyszintén női fehérneműekben. Lüster, cloth és mosókölényekben.

1531

Kosztümök mérték után 6 óra alatt és gyászruhák 4 óra alatt készülnek.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Dózsa Tűzifatelepen

jól ölezt minden-
rendű tűzifa és első-
rendű szőlőkaró jutá-
nyosan kapható:

821

Radnai-ut 11. sz.

Telefon: 857.

Uj cukrász üzlet.

Értesítem a n. é. közönséget,
hogy Arad, László Vilmos-utca
Földes palotában egy

cukrászda üzletet

nyitottam, ahol állandóan nagy
választékban tartok mindenkor friss
és legizleltesebb süteményféléket.
Minden időben tejszínhab és kug-
lóf kapható legjutányosabb árban.
Megrendeléseket leggyor-
rabban szállítok Előzékeny kiszolgálás.

Szíves pártfogást kérek:

Virág Andor,
cukrász. 1363

Az ingatlan forgalmi és Par-
cellázóbank r. t. Arad, Petőfi-
utca 1. szám. (Telefon 861.)
áruba bocsátja az Arad város
határában lévő

homok dülő

1. sz. (volt Ludvig-féle) 105
kis holdas ingatlanát igen
előnyös fizetési feltételekkel.
A tanya 32 kis hold földdel
egy tagban, a többi 5 kis
holdas parcellákban IV-1143

adatik el!

Értesítés.

Van szerencsém ház- és földbirtokra
a legmagasabb összegig az alábbi
feltételek mellett

kölcsönt

főljánlani és pedig:

- 15 évre tőke és kamat 100 korona
után évente 10.18
- 18 évre tőke és kamat 100 korona
után évente 9.10
- 23 évre tőke és kamat 100 korona
után évente 7.98
- 32 évre tőke és kamat 100 korona
után évente 6.99
- 50 évre tőke és kamat 100 korona
után évente 6.90

Megbízások pontosan teljesítettnek.

Tisztelettel

Klein József

mint a nagyszombati Általános tkp.
egyedüli képviselője 1887
Arad. Erzsébet királyné-tér 5. szám.

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás

ellen megbízható és leg-
jobb hatású szer a

Tussinal-cukor

Ára 70 fillér.

Tussinal-tea

Ára 70 fillér.

Ha tyúkszeme van és gyöttri
nagy kín,

A legjobb gyógyszer
az **Anagallin.**

Ára utasítással 70 fillér.

**A mértéktelen do-
hányzás-szenvedély**
legbiztosabb, legegészsége-
sebb és legkellemesebb el-
lenszere a

Menthol-cigaretta

1 darabnak az ára, mely hosz-
szu időre elég: **1 korona.**

Egészséges és izmos lesz,

Ha „Doré-sósorszesz“-t vesz,

Mert csak egyedül jót tesz

A valódi „Doré Sósorszesz“

Egy eredeti üveg ára 1 kor. 10. f.
és 2 kor. 20 f. Próbauveg 44 f.

Fenti szerek kaphatók az egyedüli készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárban ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 23. SZ.
(A megyeházzal szemben.)

Fábián József

építészeti irodája Arad, Kápolna-utca 6.

Vállalja minden e szakba vágó munkák tervezését és
készítését pontos kivitelben. Telefon 721. szám.

WATPROOF

nedvesség elszigetelő szer nagybani raktára.

Ugyanitt eladó a Varjassy Lajos-utca 129. számú
modern lakással bíró adómentes új ház jutányos
árért, előnyös feltételek mellett. 1547

A legkedveltebb arcápoló szerek

Rozsnyay Szerail arckenőcse és
Rozsnyay Szerail krémje ::

A legszebb asszonyok és leányok használják

Szeplőt, mitessert, májfoltot és egyéb bőr-
tisztatlanságot rövid időn eltüntet. De mint
bőr ápolószert felülmulhatatlan, különösen
tavasszal, mikor az arcot az időjárás ellen
meg kell védeni. 1845

Nagy tégely 1 kor. 40 fill., kis tégely 70 fillér.
1 tégely krémel kor. Hozzá való szappan 70 fill.

Kapható egyedül:

Rozsnyay Mátyás gyógy-
szertárában Arad, Szabadság-tér.

Valódi brünni szövetek

az 1914. évi tavaszi és nyári időnyre

Egy szelvény (1 szelvény 7 kor.
3. 10 m. hosszú) | 1 szelvény 10 kor.
teljes férfruhához | 1 szelvény 15 kor.
(kabát, nadrág, és mellény) | 1 szelvény 17 kor.
elegendő, csak | 1 szelvény 20 kor.

Egy szelvényt lehet vásárolnihoz 20.- K-ért,
szintgy felöltőszövetet, turistalódeput, selyemkam-
zarát, női kosztüm szöveteket stb. gyári árákon
alul, mielő megbízható és szolid cég mindenütt
ismert postaiúri raktár

Siegel-Imhof Brünn.

Minták legyenek és bérmentve.

Az előnyök a melyeket a magánvétel által, ha
szövetvásárlásnál közvetlen Siegel-Imhof-ól
kérlek, a gyári piaccal rendel meg, igen jelent-
ősenk. Szabott, legolcsóbb árak. Óvatos
választék. Minták, figyelmes kivitel, meg-
bízható rendelésnél is, mielőm árak

4814

Uj üzlet megnyitás!

Értesítem a vásárló közönséget,
hogy Deák Ferencz-u. 8. alatt egy

rőfös, rövidáru, férfi, női
és gyermek cipőáru üzletet
nyitottam meg. 1247

Üzleteltem legelőfordabb kiszol-
gálás és mindenkor feltűnő olcsó
árainkkal b. vevőim igényeit ki-
elégíteni és bizalmukat megnyerni.

Szíves pártfogást kérek:

Kitűnő tisztelettel

őzv. Fischer Leóné.

Férfi és női

fehérneműeket és ajour
himzéseket, ugyszintán

egész kelengyéket a leg-
izleltesebb kivitelben

leggyorsabb szállítással el-
vállal legjutányosabb árban

Bedő Lászlóné

fehérnemű varrodája Arad,
Orczy-utca 11. Telefon 767.

Komjáthy Rózsi

nőikalap divatterme

Arad, Deák Ferencz-u. 5.

Értesítem Aradváros és vidéke
hölgyközönségét, hogy a nyári
szezón legregekebb

nőikalap ujdonságai

megérkeztek, s ezek megtekinté-
sére kérem az igen t. hölgyközön-
séget. Gyáskalapokat állandóan
raktáron tartok.

Szíves pártfogást kér, kiváló
tisztelettel 1131

Komjáthy Rózsi.

Uj női ruha divatterem. női ruha divattermet

Szives pártfogást kérek:

Kiváló tisztelettel:

Értesitem a hölgyközönséget, hogy
ARAD, Weitzer János-utca 17. alatt
 egy modernül berendezett

nyitottam.
 Elvállalok legujabb divat szerint leg-
 izlősebb kivitelben alkalmi, utcai ruhákat
 és kosztümöket is legszolidabb árakban.

Fried Emanuelné,

női ruha divatterem. 1890

2903—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Arad szabad királyi város területén levő gyalogutak gondozása és azokon a szabadközlekedés akadályainak elhárítása tárgyában alkotott és a nagyméltoságu magyar királyi Belügy-ministerium 188062. számú rendeletével jóváhagyott alább közölt 12909—303—1918. számú szabályrendelete 1914. április 1-én életbe lép.

Szabályrendelet.

1. §.

Minden ház és telek utca gyalogjáróját, mely szilárd burkolattal (kövezettel, asphalttal) ellátva nincs, köteles a ház- vagy telektulajdonosa minden évben szeptember 1-től november 30-ig terjedő időben másfél méter szélességben és 15 cmr. vastagságban homokréteggel akként beborítani, hogy az a vízlevezető árok vagy folyóka felé 5 cmr. eséssel bírjon. Ha a gyalogjáró másfél méternél keskenyebb lenne, akkor az évenként egész szélességben a fentebb érintett módon homokréteggel beborítandó.

Az utcai átjárókat a város közönsége készített és tartja fenn.

2. §.

Kötelesek a ház- és telektulajdonosok a gyalogjárók mellett elvonnuló vízlevezető árkokat telkük vagy házuk utca vonalának hosszában a mérnöki hivatal által előírt utasítás és méretek szerint megásni, azokat tisztán tartani nem különben kötelesek ezen vízlevezető árkokon keresztül telkük kocsibejárójánál hidat építeni és azt jókarban tartani.

3. §.

Kötelesek a ház- és telektulajdonosok a házuk és telkük utcai vonalának egész részén a szerb tövist és egyéb dudvát rendszeresen kiirtani.

4. §.

A szilárd burkolattal ellátott gyalogutakat kötelesek a ház- vagy telektulajdonosok tisztán tartani, azokról a havat eltávolítani, s ha sík jéggel borítvák, azokat fűréss porral vagy homokkal behinteni.

A nem szilárd burkolattal ellátott gyalogutakon összegyűlt havat kötelesek a ház- és telektulajdonosok eltávolítani.

5. §.

A belváros egész területén május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalogutak a ház- és telektulajdonosok által naponként egyszer és pedig asfalt burkolattal ellátott gyalogutak d. u. 1—2 óra között, a másféle burkolattal ellátott gyalogutak este 7—8 óra között meglocsolandók.

Ezen szakaszban foglalt kötelezettség a külvárosok gyalogjárdáira ki nem terjed.

6. §.

A gyalogutakon kerekas talyigákat vagy bármiféle kocsikat húzni vagy tassítani, állatokat hajtani, a közlekedést akadályozó nagy tárgyakat húzni tilos.

Tilos hatósági engedély nélkül a gyalogutakat bármiféle tárgyakal elfoglalni.

A fel- és lerakodás a gyalogutakon át csak úgy eszközölhető, ha az a közlekedést nem akadályozza.

Tűzifa fűrészelésére és feldarabolására a gyalogutak el nem foglalhatók, e célra csakis az utcaterületnek a gyalogut mellett fekvő részre vehető igénybe.

A favágatás után a beszemetelt utcai rész a falángók által letisztítandó.

A külvárosi gyalogutak téli időben, midőn a kocsutak járhatatlanok, iparcikkek és egyéb házi szükségletek be- és kihordása, habár kézi járművekkel szabadon igénybe vehetők, de lábas jóságokat hajtani, a külvárosok gyalogutain bármely időben tilos.

7. §.

A bolternyők csak úgy alkalmazhatók, ha azok feszítő és támasztó rudjal a gyalogut színvonala fölött 2.20 mtr. magasságban esnek. Az ernyőket lekötni vagy azokra tárgyakat aggatni tilos.

A kinyúló cégtáblák valamint a kinyúló lámpák 2.20 m-ternél alacsonyabban ki nem függeszthetők és azok a faltól 80 centiméternél kisebb nem nyulhatnak.

8. §.

A lakások takarításánál a portörölköket az utcára kiránni tilos. Törölkök az utcán csak úgy szállíthatók, ha azoknak az üvege le van takarva.

9. §.

Akik ezen szabályrendelet 1, 2, 3, 4, 5 és 8 §-ait meg nem tartják illetve megszegik, kihágást követnek el s 50 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 8 napig terjedhető elzárással fognak büntetetténi.

Kihágást követnek el azok is, akik 6. és 7. §-át meg nem tartják vagy megszegik és amennyiben nem az 1879. évi XL. t. c. 119. vagy 120. §§-ai alapján büntetendők, az első pontban foglaltakhoz képest fognak büntetetténi.

Ezen büntetésen felül a kapitányi hivatal feljogosítottatik, hogy az elmulasztott munkákat az illető ház- vagy telektulajdonos terhére hatóságilag eszközöltesse.

10. §.

A kihágások elbírálásánál elsőfokban a város rendőrkapitánya vagy a tanács által megbízott tisztviselő, másodfokban a város tanácsa, harmadfokban pedig a m. kir. belügyminiszter bíraskodik.

11. §.

A kiszabott pénzbüntetésből befolyó összegek az 1901. évi XX. t. c. 23. §-ában jelzett célokra lesznek fordítandók.

12. §.

Behajthatatlanság esetén a pénzbüntetések az 1879. évi XL. t. c. 22. §-a alapján változtatandók át elzárásra.

13. §.

Ezen szabályrendelet végrehajtásának ellenőrzésével a kapitányi hivatal, a homkolás és árokásás mérvének megállapításával, s az afeletti ügyelettal a mérnöki hivatal megbízatik.

Arad, 1914. évi február hó 12-én.

Greén, főkapitány.



Női-és leány tavaszi és nyári kalapok

legelőcsöbben kaphatók a

Kalapgyár Raktárában

Förrey-utca, (Gróf Hunyady-palota.)

Szabott gyári árak!!

Alakítások a legujabb formákra gyorsan eszközöltetnek. Eredeti modell kalapok nagy választékban. — Gyászkalapok állandóan raktáron.

Értesítés!

A legjobb minőségű bor és csemege faju, dus gyökerzetű

szőlő-oltvány

valamint szőlők pótlásához alkalmas

gyökeres Riparia Portalis

szőlővessző minden mennyiségben kapható

Winkler József

oltványtermelőnél

Arad, Batthyány-utca 11. sz.

Allandó

Auto-Sofför

kiképző tanfolyam. Mérsékelt díjazás.

Biztos siker!

Urak, valamint hölgyek részére.

Tichy Testvérek

auto-garage

Temesvár Belváros Liget-ut 4. szám alatt.

Telefon: 11-26. és 7-84

152-1914. g. sz.

Árlejtségi hirdetés.

Arad sz. kir. város gazdasági széké a külhatáiban létesített kertészeti telepen szükséges két kut készítése iránt folyó évi március hó 30-án d. e. 1/2, 11 órakor árlejtsést tart

Kikiáltási-ár: 1260 korona. Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban, a városi pénztárban.

Az árlejtsésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan, nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz bánompénz mellékelve van, ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtsési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtsési feltételek a gazdasági tanácsnok urnái az árlejtsést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1914. évi március hó 9-én tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Van szerencsém értesíteni, hogy a tavaszi és nyári bőrujdonságok már megérkeztek és a n. é. közönség szives rendelkezésére állanak. Számos elismerés igazolja, hogy a nagyválasztékban érkezett bőrökből nálam készül a legszebb s legtartósabb cipő. — **A szülők különös figyelmébe ajánlom orthopéd gyógy-gyermek cipőimet, melyek megátolják a ludláb fejlődését.** Ezen cipőkkel nemcsak gyermekeknél de felnőtteknél is nagy eredményeket és számos elismerést értem el.

Ferrenit Asbestpala.

Jelenkor legjobb és legolcsóbb fedőanyag.

Előnyei: Nagyfokú és Allandó ruhanoyosság. Teljes fagyállóság és ellenállás bármely időjárással szemben. Nagyfokú tűzbiztonság. Igen csekély fajsúly per m² 8-10 kg. Teljes vízhatlanság és rossz hővezető, stb.

Elvállalom új épületek fedését, valamint régi épületek, kastély, templomok átfedését, költségvetést díjtalan. Egyed-elárusítás és állandó raktár 1931

Braun Adolf

épületfa kereskedőnél Arad, (Uj-Miklaka.)

8-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetés.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a Nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 86388-1912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 8. §. A) csoport 6). pontja alatt megjelölt és ipari szerszámok s előállítási módok feltalálásának díjakkal való jutalmazására szolgáló 1000 (Egyezer) koronából kiosztandó segélyek elnyerése iránt nyilvános pályázatot írunk ki.

Ezen segélyek elnyeréseért pályázhatnak ipari szerszámok és előállítási módok, valamint ezek javításának feltalálói amennyiben Aradon bírnak állandó lakással.

A pályázati kérvények f. évi április hó 15-(tizenöt) ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez nyújtandók be.

A segélyt kérvényezők tartoz-

nak aradi lakos voltukat igazolni, továbbá a találmányt megfelelő minta, illetve az előállítási módot szabatos műszaki leírás alakjában a pályázati kérvénnyel egyidejűleg aláírt alapítványi bizottsághoz bemutatni s a bizottság kívánságára a találmányt szemléltetőleg is ismertetni.

A 19009-462-1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel, alapítványi bizottsági jegyző

Ablakredők

Valódi amerikai önműködő ablakredőnyök gyári raktára, valamint valódi

lignum sanctum-tekegolyók és bábuk

legjutányosabb árakban kaphatók:

Zimmermann Ignác

norinbergi, díszmű- és játékaru üzletében 1861

Arad, Szabadság-tér 21.

Az eredeti „Dr. Aschenbrandt“-féle

Bordói-por és Rézkénpor

a legkitűnőbb anyag a szőlőlevél-, illetve a fűrt peronosporája valamint a lisztharmat ellen.

Ovakodjunk az értéktelen utánzatoktól!

Csakis olyan csomagokat kell elfogadni, melyeken a Dr. Aschenbrandt-féle név és védjegy ki van téve. A bordóipor ára 100 kg.-ként 62.— K., a rézkénpor ára 47.— K. 50 kg.-nál kisebb csomagokban 4.— koronával drágább q.-ja.

Vezérképviselőt

„Magyar Mezőgazdák Szövetkezete“ Budapest, V., Alkotmány-utca 29. Kapható minden „Hangya“ fogyasztási szövetkezetben és a legtöbb vidéki fűszerkereskedőnél. 2027

3800 bolgár „YOGHURT“

100 évnel idősebb! E balkán nép keménysege és ezen magas életkornak teljes erőben való elérése titka: a —

Ez egy tejből készült, rendkívül táperejű étel, mely a szervezetre asodálatos erősítő és gyógyító hatással van; nagyon egyszerű a készítése módja. Amellett ropant olcsó, mert házilag előállítható tiszta tejből. — Irjon azonnal egy levelezőlapot BAUMANN tejgazdasága, Nagyszében 2. címre és ingyen kapja meg „A YOGHURT jelentősége mint táp- és gyógyszer“ című füzetet. — Azonkívül kap 5 pontola „Baumann-féle YOGHURT-ferment“-et (elegendő 5 liter Yoghurt előállítására) és utasítást a bolgár Yoghurt készítéséhez, ha 1 korona 60 fillért is beküld bélyegkeben vagy postautalványon. 9409

Szives pártfogást kérek:

Zimmermann János

Aradmegyei közkórház orthopéd gyógycipő-szállítója

Arad, Deák Ferenc-utca 10.

WEISZ SAMU

angol- és francia női divattermében

Arad, Weitzer János-u. 10.

készülnek a legelegánsabb francia és angol női toalettek. Legújabb tavaszi divatlapok már nagy választékban rendelkezésre állanak.

169-1914. g. sz.

Árlejtségi hirdetés.

Arad sz. kir. város gazdasági széké 8 drb. sofför köpeny á 45 korona, 7 kalauz kabát á 37 korona, 12 drb. sofför gallér á 30 korona, 27 drb. posztó subbony á 19 korona 50 fillér. 27 drb. posztó nadrág á 12 korona 75 fillér, 13 drb. sofför mosóbluz á 11 korona, 13 drb. sofför nadrág á 9 korona 50 fillér 10 drb. kalauz mosóbluz á 12 korona 75 fillér, 10 drb. kalauz mosónadrág á 11 korona 25 fillér, kikiáltási ár mellett leendő számlitása iránt folyó év március hó 30-án d. e. 1/2, 11 órakor árlejtsést tart.

Bánatpénzül leteendő az ajánlati ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtsésen részt venni csak írásbeli ajánlatokkal lehet.

Az írásbeli ajánlatok lezártan nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtsési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtsési feltételek és minél a gazdasági tanácsnok urnái az árlejtsést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1914. évi március hó 16-án tartott üléséből.

A gazdasági szék.

„PENSIO EXQUISITE“

VILLA IRENEA

VOLOSKA—ABBZIA

Előkelő ház, a festői északi strandon, közvetlen a tenger partján, csodaszép parkban, 21 elegánsan berendezett szobával, erkélyekkel, saját tengeri fürdővel és kávézóval. Elsőrangú konyha.

DEUTSCH ANNA

ajánlja a tavaszi idényre **gyermekruha divattermék**, ahol legjutányosabb árban készülnek **leányka, fiu- és bakfisruhák.**

Eötvös-utca 17. sz.

2026

Hehs-féle Vasaschinabor.

Szuverén szer vérszegénység, sápkor, szédülés a vérszegénységből eredő idegbajok, idegrohamok, étvágytalanság, gyomorbántalmak, láz, általános gyöngeség ellen páratlan vérképző és vérjavító, biztos óvszer malárikus fertőzések és infekciókból eredő megbetegedések ellen úgy felnőtteknek, mint gyermekeknek. **Ára 2 korona 40 fillér.** — Készíti:

HEHS VILMOS

gyógyszertára 5187

ARADON, Batthyány-utca.

A Tavaszi erős napsugarak és szelek ellen

arc- és kézbőrének megvédésére a leg-
hasznosabb az általános közkeveltségű

eredeti Kárpáti-féle

Benzoe Creme Ára 1 Kor.

és Benzoe Tejszappan Ára 70 fillér,

a mely szeplőket, arcfoltokat és minden
arc tisztátalanságot az arcról meglepő
gyorsan letisztít.

Készíti és postán szétküldi

Kárpáti János

gyógyszertára

Arad, Boros Béni-tér 15. sz.

6 Kor. értékű rendelésnél postaköltség
nem számítatik fel. 7031

Árverési hirdetmény.

A marospetresi urbéresék erdő- és legelőből álló osztatlan területén a vadászatot ez évi április hó 14-én délelőtt 10 órakor írásbeli ajánlatokkal egybekötött szóbeli nyilvános árverésen ez évi augusztus hó 1-től kezdődőleg 6 évre bérbeadják.

Az árverés a gör. kel. iskolában fog tartatni. — Az árverési feltételek az urbéres elnöknel megtekinthetők.

Marospetres, 1914. évi március hó.

Popa Péter,
elnök.

1975

Meg- kezdődött!

a tavaszi olósó elárúsítás

Németh

divatruházában
a főpostával szemben.

| | K.-tól |
|--|--------|
| Női schifon ingek himzéssel | 1:50 |
| Női kézi himzett vászon ingek | 2:80 |
| Női schifon nadrágok gyö- nyörű himzéssel | 1:80 |
| Női hálókabátok | 2:50 |
| Női fehér alsók himzett vo- lánal... | 2:50 |
| Lüszter jouponok | 2:50 |
| Ciott jouponok | 2:50 |
| Himzett batlszt kötény | —90 |
| Miedervédők szalag befü- zéssel | —90 |
| Gyönyörű schifon himzések | —85 |
| Csipkék már... | —04 |
| Különböző csipke rüschök | —30 |
| Gyönyörű csipke galérok | —90 |
| Creponok minden színben | —60 |
| Selyem maradékok méterje | 1 30 |
| Gyermekharisnyák fekete és barna | —30 |
| Női kötött harisnyák | —40 |
| Muslin harisnyák minden színben | —90 |
| Női ruha kelmék divatosak | —75 |

1975

Raktáron vannak a tavaszi
divat legszebb kelméi és
az összes rövidáru cikkek.

Figyelem

csak a főpostával szemben,
a fehér kirakatokra.

Zenélő Automata

jó állapotban, ujonnan 2200 koroná,
most 800 koronáért eladó. Bőveb-
bet **Sashegyi Sándor** ma-
gánkutató-iroda Arad, Damjanich-
utca 14. 2001

Legelőcsőbb bezerzési forrás!

Ha valóban jó és olcsó el-
pöt akar venni, úgy for-
duljon teljes bizalommal

Weisz Márton

uri és női cipő-üzletéhez
Arad, Deák Ferenc-utca 6. sz.,

hol minden nagyságu és
kivitelű legizlésebb sa-
ját készítményű cipők meg-
lepő olcsó árban kaphatók.
Megrendeléseket leggyor-
sabban elkészíték. 1907

ALAPITTATOTT 1889-BEN

Várhó László

uri és női cipész Arad, Weitzer Já-
nos-utca 2. szám. (Minorita-palota.)

6676

A n. é. közönség szives tudomá-
sára hozom, hogy a tavaszi idényre
már megérkeztek a bőrkülönlöges-
ségek. Elvállalok a legújabb divat
szerint férfi-, női- és gyer-
mekcipők készítését, valamint
Orthopád-cipéket fájós lábakra. —
Megrendelések 48 óra alatt esz-
közöltetnek. Visszamaradt cipők ju-
tányos áron kaphatók. Becses párt-
fogást kér a legmélyebb tisztelettel

VÁRHÓ LÁSZLÓ,
a legelső honvédező tisztkarának szállítója

KNAPP SÁNDOR

kelme-festő, vegytisztító és fehérnemű gőzmosó intézete, ARAD. Intézet: MAGYAR-
UTCA 26. szám alatt. Felvételi üzlet: WEITZER- és KAZINCZY-UTCA sarkán.
(A főpostával szemben.) Vidéki megbízásokat gyorsan és pontosan eszközölök.

Modern ruhafestés legújabb divatsz-
nekre, minta után. — Ruhatisztítás ve-
gyileg, száraz uton. — Továbbá csipke-
és szövet-függöny, szörme, szőnyeg,
butor-szövet, kézimunkák, keztyűk stb.
tisztítása és festése. — Több
évi külföldi gyakorlat. 6641

Ha az Aradi Közlönyben minden nap egy-egy hirdetésnek ára 4 fillér, vasnaponként pedig 2 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: Jászai 102. sz. sz.
Kiadóhivatali telefon: 181. sz.
Munkatársak: 227. sz.

Apró hirdetések felvételére a kiadóhivatalban, vasárnaponként az apró hirdetések postai utalványon küldendők — a vasárnapon a vasárnap előtti — vagy levélpostán. Vasárnaponként a hirdetés minden napra mindenképpen megérkezik a kiadóhivatalba. (A jelzés levélben küldendő) Vasárnaponként a kiadóhivatalban, vasárnaponként az apró hirdetések postai utalványon küldendők — a vasárnapon a vasárnap előtti — vagy levélpostán. Vasárnaponként a hirdetés minden napra mindenképpen megérkezik a kiadóhivatalba. (A jelzés levélben küldendő) Vasárnaponként a kiadóhivatalban, vasárnaponként az apró hirdetések postai utalványon küldendők — a vasárnapon a vasárnap előtti — vagy levélpostán. Vasárnaponként a hirdetés minden napra mindenképpen megérkezik a kiadóhivatalba. (A jelzés levélben küldendő)

Az Aradi Közlöny részére hirdetések felvételére a kiadóhivatalban József főherceg-ut 22. (Bejárat a Kossuth-szoborral szemben.) Továbbá

- BUDAPESTEN:**
Blockner I. IV., Semmelweis-u. 4. sz.
Györi és Nagy VII., Erzsébet-körút 3. sz.
Jaulus és Társa V., Dorottya-u. 11. sz.
Mosse Rudolf VI., Andrássy-ut 2. sz.
Tenczer Gyula IV., Szervita-tér 8. sz.
Schwartz József VI., Andrássy-ut 7. sz.
Hegy Lajos VII., Király-u. 67. sz.
Eckstein Bernát VII., Erzsébet-körút 38. sz.
Mesei Antal IV., Eskü-ut 5. sz.
- NAGYVÁRADON:**
Hegedűs Hirlapiroda Rákóczi-ut 5.
- TEMESVÁR—BELVÁROSBAN:**
Engel Jenő hirdetőiroda vállalata Jenő herceg-utca.
- BÉCSBEN:**
Haasenstein & Vogler I., Neuer-Markt No. 2.
M. Duckes Nachf. I., Wollzeile No. 2.
Rudolf Mosse I., Sellenstrasse No. 2.
Eduard Braun Rothenturmstr. No. 9.
Heinrich Schalek I., Wollzeile 11.
Bock & Herzfeld I., Adlergasse No. 6.
- BERLINBEN:**
Dr. Jr. F. C. Ellmenreich Berlin-Vilmersdorf, Holsteinische Str. 82.

Azon apróhirdetésekre vonatkozó tudnivalók, ahol a hirdetés mellett: „Bővebbet, vagy cím a kiadóban” áll, közelebbi adatok olvashatók az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalának előcsarnokában elhelyezett táblán.

LEVELEZÉS.

- „Kor nem határoz”
címre vasárnap délelőtt levél ment. 2081
- „Kor nem határoz”
ösmeretség lehetséges. 2050
- „Kor nem határoz”
Végtelen sajnálom, este nem lehet, csak nappali órákban. 2051
- „Ius 25”
Levelemre miért nem válaszol, kérem írjon, miért nem volt ígért helyen. Üdvözlét „A”-tól. 2054

ALKALMAZÁST NYER.

Egy lapkihordó pár
felvétetik az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Mindenes eseléd,
ki már hosszabb ideig alkalmazásban volt és jó bizonyítvánnyal van, jó fizetés mellett azonnal felvétetik Andrássy-tér 25. szám, I. em. 29.

A legjobb minőségű gyertyánfa-bábuk és I-ső oszt. „Lygnum-sanktum” teke-golyók
nagy választékban kaphatók

Bauer Gyula
Arad, Minorita-palota.
Vendéki megrendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek. 1547

ALKALMAZÁST KERES.

- Gépész-melnár**
azonnali belépésre állást keres. Cim Tarjányi Lajos Dzsós-u. 6. 2053
- Kereskedelmi**
iskolát végzett 9 évi gyakorlattal rendelkező perfekt kettős könyvelő, magyar, német és román nyelvet bírja, jelenleg egy nagyobb intézetnél állásba van, megfelelő állást keres. Megkeresések „könyvelő” jellegre a kiadóba kéretnek. 2040
- Állást keres**
egy intelligens fiatal ember hivatalba, vagy ügyvédi irodába. Cim a kiadóhivatalban. 2049

KIADÓ LAKÁS.

- Egy**
külön bejáratu butorozott utcai szoba elő- és fürdőszoba használatl kiadó. Rákóczi-u. 15. 2040
- Külön bejáratu**
butorozott szoba villanyvilágítással azonnal kiadó. Rákóczi-utca 10. 2047
- 3 szobás**
lakás üvegesett folyosó és mellékhelyiségekkel, befűtött szép udvarral vízvezetékekkel május 1-re kiadó, Mikos Kelemen-u. 9 sz. 1777
- Boros Béni-tér 20. sz.**
bérházunkban első emeleti 5 szobás erkélyes lakás, összes mellékhelyiséggel kiadó. Bővebbet Laendler Aladár gőzfűrészirodája nyújt. 1916
- Boros Béni-tér 20. sz.**
bérházunkban második emeleten, egy két szobás lakás május 1-re kiadó. Bővebbet Laendler Aladár gőzfűrészirodája nyújt. 1916

3-4 és 5 szobás lakások

minden hozzátartozó kényelmes mellékhelyiséggel, május 1-re kiadó. Hasszinger-utca 5. 5766

Modern

4 szobás utcai lakás fürdőszobával, terrasszal és összes mellékhelyiségekkel, teljesen újonnan festve azonnalra is kiadó, Lujza-utca 8 alatt. 1959

Kiadó lakás.

Legmodernebb berendezéssel egy 5 szobás lakás, mely áll 3 utcai és 2 udvari szobából és a szükséges mellékhelyiségekből május hó 1-re kiadó. Érkezhetni Petőfi-utca 10. sz. alatt a házfelügyelőnél. 2005

Két szobás

utcai garzonlakás irodának is alkalmas, tisztán, újra festve, azonnal vagy április, májusra kiadó, Lovarda-utca 1. Attila-tér sarok. 1201

Két szobás
utcai garzon lakás irodának is igen alkalmas, azonnalra kiadó. Deák Ferenc-utca 89. sz. alatt. 1077

Az Andrássy-téren
az első emeleten, a főtér kellő közepén, egy utcai lakás azonnalra, vagy május hó 1-re kiadó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

ELLÁTÁS.

Uri gyermeket
fiu, vagy leánykát jó gondozásba, vagy örökbe fogadna megfelelő végkielégítési díj mellett egy helybeli jobb kereskedő család. Cim a kiadóhivatalban. 1911

VÉTEL ÉS ELADÁS.

6 lóerős
jókabban levő kijavított gazdasági gépgyári gőzcséplőgarnitúra felszerelve, ugyszintén 6 lóerős 2 éves Nicholson féle benzomotoros garnitúra kedvező feltételekkel eladó. Burza Testvérek gépkereskedőknél Boros Béni-tér 1. sz. Telefon 604. 1801

Fűszer üzlet berendezés
eladó. Ugyanott egy jókaban levő ebédlő, jutányos áron eladó. Bieler Ignác Szent Pál-u 12. 1766

Elköltözés miatt
többféle butor jutányosan eladó, Asztalos Sándor-utca 2. II. emelet. 1885

Róssaburgonya
vető és evő, kecskeméti vidéki, kocsirakományban és kicsinyen, Reiter Ládornál, Temesvár. 2037

Egy doboz
100 darab harytalan levélpapír, 50 papír és 50 se yempapír belésű boríték egy koronáért kapható Ingusz I. és Fla könyv- és papírkereskedésében. Telefon 517. 1941

Egy
gyönyörű szép halószoba és ebédlő berendezése azonnal vagy április végére eladó. Ugyanott tükrök, képek és fotelek is eladók. Cim a kiadóhivatalban. 1978

Eladó
gazdasági eszközök u. m szekerek, ekék, lógereblék, vetőgépek, tri-úr, rosta és istállórácsok 5, 10 és 12 méter hosszúk Ért-kezhetni lehet: Krisán Sándor birtokosnál, Lovarda-utca 1. Attila-tér sarok. 1597

Róssa burgonya
friss homoki, igen mérésekt áron kapható azonnal díjmentes házhozszállításal Rubinstein Mór szállítóknál Arad. Telefon 188. 1997

2 uj
varrógép eladó, havi törlesztésre is. Bővebbet a Fehér Kereszt portásánál. 1994

Eladó
egy 3 hónapos „Dogg” kutya. Bővebbet Széll-u. 1/b sz. alatt a ház-mesternél. 2055

Pariser Chic
havonként megjelenő magyar szövegű eredeti francia divatlap, füzetenként egy szabásmintával 60 fillér „Minerva” könyvkereskedésben Knieszer J. és Társánál Arad, Dobó-utca 1. Telefon 791. 1151

10-es gőzgép
angol gyártmány, jó karban potom árban eladó. Pollák téglagyár Arad. 1971

KÜLÖNFÉLE.

Fucovesin
Tabl. fucovesin comp. Elhízás elleni gyógyszer, nem hashajtó, nem ártalmas. Kipróbált biztos szer. — Ára használati utasítással ellátott eredeti doboznak 3 korona 50 fillér. Főraktár: Hehs Vilmos gyógyszerháza a Szent Istvánhoz Aradon, Batthyány-utca. Összes készítményeink Földes Kelemen gyógyszerházaiban is kaphatók. 5189

India fogcseppek
legmakacsabb fogtájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza és vegyészeti laboratóriuma Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszerházaiban. 1224

Mindenki olyan öreg,
aminőnek látszik, aki nem akar megöregedni, használja a Földes-féle Hair regenerator, ezen készítményről minden ősz haj visszanyeri eredeti színét. Nagy üveg ára 2 korona. Földes gyógyszerháza, Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszerházaiban. 1224

Épületbádogos
és vízvezetői munkákat, ugyszintén tetőfestést és javításokat legszakszerűbben és legolcsóbban elvállalok vidékre is. Satojka Kálmán Arad, Weitzer János- és Batthyány-utca sarok. 1281

Ragályos gyermek-betegségek ellen
legjobban megőrizhetjük gyermekeinket, ha azokat naponta többször Hydrogenium peroxidatummal (H²O²) gargarisáltatjuk. Kötő desiniciens és desodoráns, mert mint igen erőlyes fertőtlenítőt és rothadást gátlót, mely a száj keletlen büszét megszünteti, a fogakat megfehéříti, de főleg mint a kór okozó csirák ellenséget a legmegebben ajánljuk. 500 gram ára 1 korona Földes Kelemen gyógyszerháza, Hehs Vilmos gyógyszerháza Arad. 1224

Ki van sárva, hogy az

ARADI KOZLONY

apróhirdetéseinek rovatában ne találjon ajánlatot, bármit is keres, venni vagy eladni akar. Ha pedig nem talál ajánlatot, úgy egészen bizonyos, hogy csak egyszerű kétszer ha hirdet, meg lesz a kívánt eredmény

APRÓ HIRDETÉSEK

ÜZLETEK.

Egy

Jó forgalmu kenyér-sütőde Győrök piacsterén kiadó. Bővebbet Sáfrán Győrök. 1909

Jóforgalmu

keresma és üzlethelyiség külön teremmel együtt, kiadó. Cim a kiadóban. 1501

Jó helyen

Jó forgalmu vegyeskereskedés olcsó házzal, eladó. Cim a kiadóban. 1979

INGATLAN.

Haláleset miatt

eladó Sárló-utca 13. számu újonnan épült adómentes sarok ház. Bővebbet „Hazám kávéház” Weitzer János-utcában. 2052

Aranykéz-utca 11 számu

háza nagy gyümölcsös kerttel, 428 sz. tel. külön baromfiudvarral kedvező feltétellel eladó. 1861

Ház eladás.

Urbán Iván-utca 38. szám (volt Fejse-ut.) sarok telek és ház, kény. feltételek mellett szabad kez. eladó. 1568

Eladó ház

Dezső-utca 50. szám alatt, szőlős-kerttel. 1780

Magyarádon

a Nagy ur hegyen egy két holdas termőképes kútvölgy kőnával és pincével, valamint megfelelő pincefelszereléssel ellátott szőlő kedvező feltételek mellett eladó. Cim a kiadóhivatalban. 1829

Marosborsán

kényelmes ur lakóházam eladó. Postafiók 16. Csanádpalota. 1887

Egy ház,

melyben jóforgalmu üzlet, korlátlan italmérés és trafik régebbi idő óta folytatódik, előnyös feltételek mellett eladó. Értekezhetni Schwacz Zaránd. 1858

Nyaralóknak

kíválóan alkalmas telkek a győri piacter közelében eladók. Cim a kiadóhivatalban. 1878

György-utca 65. számu

háza nagy telekkel, esetleg külön is, eladók. Értekezhetni a tulajdonosnál, Csutora utca 8. sz. alatt. 2021

Selyempapírral bélelt
100 és 100
levélpapír és boríték
fehér vászon,

100 és 100
levélpapír és boríték
kék vászon,

100 és 100
levélpapír és boríték
szürke vagy orém vászon,

korona 3 korona

Jámbor Antal

papírüzletében,
Andrássy-tér 3

Tabajdi-utcai oldalon. 1281

FOGAK

húzása, tömése, fogszorok, aranydudák és koronák ideálisan szépen, ragására kitűnőek, készülnék 3031

HALMOS

fogtechnikai termékek Asztalos Sándor-utca 10. sz. (Szabadság-tér és Asztalos Sándor-utca sarok,

Dr. Keppich

orvos ur házában.) Telefon n. 632.

Védekező szerek

szőlő, gyümölcs és mezőgazdaság részére.

Rézkénpor

peronospora ellen.

Vizben oldható kén só

oidium ellen.

Füsttámasztó anyag

szőlőknek fagy ellen való megvédésére.

Vizben oldható gyümölcsfa-carbolineum mézskénlé

gyümölcsfák gombabetegségei ellen — darabos kén — rudkén — közönséges és asbest-kénlap — rézmészpor — chlorbaryum répaféreg ellen stb.

Elismerő levelekkel szolgálhatunk.

Dobiaschi J. és Dörner Testvérek,

vegyitermék gyárai **ARAD.**

Telefon 165. 1391

4-1914. alapl. b. sz.

Pályázati hirdetés

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36383-912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 3-ik §. A) csoport 2-ik pontja alatt keresetképtelen cselédek segélyezésére felvett 1000 (Egyezer) koronából ki osztendő segélyek elnyerése iránt ezenel nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak azon keresetképtelen s teljesen vagyontalan aradon lakó férfi és nő cselédek, kik sem köz-, sem valamely társadalmi alaphoz segélyezésben nem részesülnek.

A pályázati kérvények f. évi április hó 15 (Tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandók be. A segélyt kérelmezők tartoznak a kérvényekhez:

1. születési bizonyítványt
2. erkölcsi bizonyítványt
3. illetőségi bizonyítványt csatolni és

4. igazolni, hogy a pályázati kérvények beadását megelőzőleg Aradon 10 azaz: Tíz éven keresztül, mint cselédek szolgáltak.

A 1009-462-1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,

alapítványi bizottsági jegyző.

7-1914. alapl. b. sz.

Pályázati hirdetés.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36383-1912. sz. a. jóváhagyott alapító levél 3. §. A) csoport 5-ik pontja alatt a f. évre felvett 8000 (Háromezer)-és a múlt évi segélykiosztásból megfellelő pályázók hiányában fennmaradt 1500 azaz Egyezeröttszáz összesen tehát 4500 azaz Négyezeröttszáz korona segélyösszegből létesített 9 azaz Kilenc egyenként 500 szóval Ötszáz koronás kihazasítási segély elnyerése iránt nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi lakosok leányai, kik Aradon lakó önálló ipart űző iparosokhoz mennek nőül.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15-(tizenöt)-ig városunk polgármesteréhez mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez nyújtandók be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

- a) hogy vagyon alan aradi lakos szülők től származnak, nem tevén különbséget, hogy a szülők élnek-e vagy elhaltak.
- b) hogy Aradon önálló ipart űző iparosokhoz mennek férjhez.
- c) kötelesek születési,
- d) illetőségi, és
- e) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

A segély adományozásnál aradi születésű szülők gyermekei előnyben részesülnek.

A segély csakis az egybekelés megtörténtének igazolása után adható ki, illetve folyó-ítható.

A 1909-462-1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914 évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,

alapítványi bizottsági jegyző.

Takszámoteres

Bér-autok

Telefonszám
816

2281

Szolgálat: reggel 6 órától éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 8 sz.

A legújabb

párisi és londoni divatszövetekből legszebb szabásu tavaszi felöltők és öltönyök rendelhetők

Schäffer Henrik

elsőrendű uriszabászati műtermében. Telefon 208. sz.

Mindentféle főfájást 5 perc alatt megszüntet

egy eredeti Kárpáti-féle fejfájás elleni pastilla, 1 üveg 12 adaggal 1 korona. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS
apógyógyászatában
ARAD, BOROS BÉNI-TÉR.

Csernyei Márton

képesített kőműves mester
Arad, Boczkó-utca 8.

Elvállal minden e szakmába vágó munkát, ugyszintén tervek és javításokat a legjutányosabb árért. Raktáron tartom a legjobb

építési anyagokat

u. m.: mész, cement, kőfedél emez, (kátránypapír), nádfont, gipsz és trokum (folyékony cement) kitűnő, elszigetelő anyagot.

Finom

arany és ezüst ékszer, pontosan kipróbált óra eladás minden elfogadható olcsó árban

Zinner Vilmos

műtörás és ékszerésznél
ARAD, Forray-utca

Szabadság-téri sarokház.

Óra és ékszer javítás 3 évi jótállással.

Törött, használt, régi ékszer és drágaköveket a legmagasabb árban veszek, vagy becserélek. 6687

Alapított 1845.



Telefon 457. szám.

Neumann M.

uri szabó, cs. és kir. udvari kamarai szállító,

1917

férfi-, fiu- és leánykaruha-telepe ARAD.

Elismert legjobb minőségű áruk kifogástalan kivitelben.
Külön osztály mértékszerinti megrendelésekre Raktárak az ország minden nagyobb városában. A tavaszi nagy képes árjegyzék megjelent. Kívánatra ingyen és bérmentve.

Fajtiszta **riparia portalis** alanyon oltott, elsőrendű dus gyökerezetű bor- és csemegefajú

szőlő-oltványokat

sima, valamint gyökeres **ripariaportalis** szőlővesszőket ajánl elsőrendű minőségben bármily mennyiségben

HÁMORY-GAZDASÁG
szőlőoltvány-telepe, Arad
Bővebb felvilágosítással szolgál
Deák Ferenc-utca 3. sz.
Telefon: 229.

166—1914. g. sz.
Árlejtési hirdetmény.
Arad, sz. kir. város gardassági széke a régi gyulai ut mentén levő 1 hold 455 □ öl telek örök áron leendő eladása iránt folyó év március hó 30 án d. e. 1/2, 11 órakor árverést tart. Kikiáltási-ár: 1200 korona kat. holdanként.
Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 5%-a készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban.
Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha ezekhez a bánatpénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.
Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.
Arad, sz. kir. város gazdasági székének 1914. évi március hó 16-án tartott üléséből.
A gazdasági szék.

Ha szép, divatos ernyőt, vagy eredeti francia fűzöt kíván venni, úgy keresse fel

NASSAN R.

ernyő- és fűző-különlegességi üzletét

Arad, Szabadság-tér 19. alatt,

ahol javítások és áthuzások is a leggyorsabban és legjutányosabban, szakszerűen eszközöltenek.

Forray-utca 4. sz.
emeletes bérház
jutányos áron
eladó.
Bővebb felvilágosítással szolgál 1833
Merkler Gyula,
Zsombolyán.

Wajdits György gyógyszerára Arad, Karolina és Ferenc-tér sarok

„TURULIN“

minden esetben hamarosan megszünteti a legmáskacsabb köhögést, rekedtséget, nehéz légzést, a tüdőcsucsuhurutot; a tüdővész sorvasztó tüneteit: lázt, vérköpést, az éjjeli izzadást csökkenti, fertőtleníti a tüdőt s e mellett erősít és hizlal.
A legsúlyosabb tüdőbaj minden eseteiben gyorsan és biztosan hat.
Már eddig is számos belgyógyász, állandóan rendeli.
Ára egy üvegnek: 2 korona 60 fillér.

A „Tüdővész gyógyítható!“

E fenti szerek egyedül kaphatók:
Wajdits György gyógyszerárában Arad, Karolina- és Ferenc-tér sarok

Meglepő! Ujdonság!

Pompás esti fényben, remekül mutat: a
fehér-
rész-
erém-
zöld-
illa-
szinű, egyedül valódi:
„TURUL“-puder,
1 doboz ára: 1 kor. 50 fillér.

Szeptó, miteser a tavasz hírnöke!
Mindennemű arcfisztatlanság rövid időn belül eltűnik és az arc bőr puha, bársonysimává lesz, az egyedüli „Turul“-erém használata által. Ára: próbatégy 70 fillér, köztégy 1 kor. és nagy tégy: 2 kor.
1845

RADÓ GYŰLÁ

NŐI FELÖLTŐÁRUHÁZÁBAN

ARAD.

KOSZTÜM UJDONSÁGOK

cottelen, pepita és más divatszövetekből
legjobb szabás már 35 koronától kezdve.

Legújabb divatu női felöltők

Rövid divatfelöltő,
Sportkabátok,
Selyem felöltők,
Fehér kabátok,
Gyermek felöltők,

Leányka ruhák,
Bluzok,
Pongyolák,
Aljak,
Lüster- és gummiöpenyegek

rendkívül nagy választékban.

Gyászruhák és gyászbluzok.

Szabott árak!

Telefon 238.